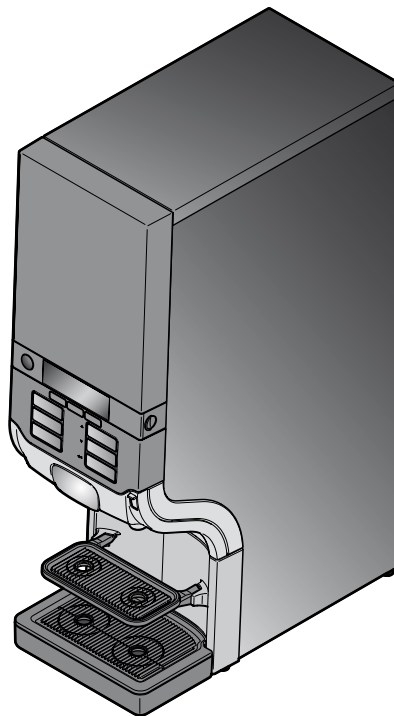


Cafitesse

Quantum 120



Návod k použití

595232500 2016 - 02

Copyright 2016 © JACOBS DOUWE EGBERTS, Holandsko

Originální verze návodu k použití je verze anglická.

Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu k použití.

Výrobce:

N&W Global Vending SpA

Via Roma 24

24030 Valbrembo (BG), Itálie

OBSAH

1 Úvod	4	5 Čištění přístroje	21	10 Rejstřík	54
O přístroji	4	Přehled čisticích procesů	21	Čisticí procesy	
O tomto návodu k použití	4	Čisticí procesy		bez čisticí tablety	56
2 Bezpečnostní pokyny	5	bez čisticí tablety	22	Čisticí procesy	
Obecně	5	Čisticí procesy		s čisticí tabletou	58
Instalace	6	s čisticí tabletou	26	Čištění	
Přeprava, skladování a provoz	7	Každodenní ruční čištění		vnějších částí přístroje	32
Pokyny pro zajištění zdravotní		vnějších částí přístroje	32		
nezávadnosti potravin (HACCP) ...	8	6 Programování přístroje	33		
3 Součásti přístroje	11	Spuštění režimu obsluhy	33		
Přední strana přístroje:	11	Ovládání uživatelské nabídky	34		
Zadní strana přístroje:	11	Stavy počítadel /			
Symboly na displeji:	12	vynulovatelné stavy počítadel	35		
4 Obsluha přístroje	13	Nastavit vynulovatelné stavy			
Správné umístění šálků		počítadel na nulu	37		
a konvic	13	Změna velikostí dávek	38		
Výdej nápojů	13	Změna síly nápoje	39		
Výdej po jednotlivých dávkách		Nastavení data a času	40		
nebo nepřetržitý výdej nápojů	14	Nastavení dnů čištění	41		
Výdej nápojů s předvolbou	15	Nastavení ECO	43		
Vkládání a výměna balení		Nastavení telefonních čísel	45		
produktu	17	7 Hlášení na displeji a			
Zapnutí přístroje	19	odstraňování poruch	47		
Vypnutí přístroje	19	8 Technické údaje	50		
Zablokování/odblokování		9 Možnosti	52		
přístroje	20	Možnosti software	52		
		Příslušenství hardware	52		

1 ÚVOD

O přístroji

Cafitesse Quantum 120 je přístroj určený výhradně na výdej kávy, espressa, kakaového nápoje, čaje a horké vody v oblastech komerčního podnikání

Přístroj funguje se speciálními jednorázovými baleními produktu. Tato patentovaná balení produktu „Bag-in-Box“ (BIB) obsahují vysoce kvalitní tekuté nápojové koncentráty pro výdej kávy. Přístroj může pojmout jedno balení produktu.

Pro výdej nápoje můžete použít šálky a konvice různých velikostí.

Svého prodejce systému Cafitesse můžete pověřit tím, aby Váš přístroj vybavil následujícím možným vybavením:

- platebním systémem pro prodej nápojů (viz „Možnosti“)
- nastavným podstavcem pro výdej do větších konvic nebo termosek s pumpičkou (viz „Možnosti“)
- ventilem na studenou vodu pro výdej ledových nápojů a studené vody přes dva výtoky (viz „Možnosti“)

- ventilem na studenou vodu pro výdej chlazených nápojů a studené vody přes dva výtoky (viz „Možnosti“)
- speciální směšovací jednotkou pro výdej kakaových nápojů (viz „Možnosti“)
- zajištěním dveří, aby se zamezilo neoprávněnému přístupu k přístroji
- uvolňovacím USB klíčem pro dočasný výdej nápoje, když je přístroj zablokován.

Upozorňujeme na to, že výše uvedené možnosti nejsou dostupné v každé zemi.

O tomto návodu k použití

Tento návod k použití popisuje hlavní způsoby používání a funkce přístroje. Před uvedením přístroje do provozu si přečtěte tento návod k použití, abyste se ujistili, že jste pochopili způsob fungování přístroje a bezpečnostní pokyny.

V tomto návodu k použití naleznete následující symboly, kterými byste se měli řídit.



Upozornění:

Dodatečné informace, které pro Vás mohou být užitečné během provozu přístroje.



Pozor:

Informace, které byste měli věnovat zvláštní pozornost, abyste mohli zajistit zdravotní nezávadnost potravin a zabránit zraněním osob nebo poškození přístroje.



Varování:

Nebezpečí, která mohou vést k vážnému zranění, smrti osob, případně závažnému poškození přístroje.



Nebezpečí:

NEBEZPEČÍ, KTERÁ VEDOU K ZÁVAŽNÉMU ZRANĚNÍ OSOB NEBO K JEJICH SMRTI.

2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Obecně

Předtím, než budete přístroj obsluhovat, čistit nebo s ním pohybovat, si pečlivě přečtete pokyny v tomto návodu k použití. Dbejte na to, abyste vy a další osoby, které přístroj obsluhují, čistí nebo s ním pohybují, znali bezpečnostní a hygienické aspekty a abyste se podle nich chovali.

Přístroj smíte podle pokynů v tomto návodu k použití používat pouze k výdeji nápojů. Výrobce neručí za poškození nebo zranění v případě, pokud je přístroj používán neodborně nebo pokud nejsou dodržovány postupy popsané v tomto návodu k použití.

- Instalaci, údržbu, opravu a programování přístroje smí provádět pouze autorizovaný a příslušně vyškolený servisní technik, kterého Vám sdělí Váš prodejce systému Cafitesse.
- Pro provoz přístroje používejte pouze originální náhradní díly.
- Provoz, plnění a čištění přístroje smějí vykonávat pouze autorizovaní a vyškolení pracovníci.
- Přístroj není vhodný k instalaci ve venkovních prostorách.

- Přístroj musí být instalován na takových místech, kde je pod dozorem zaškolených pracovníků.



Varování:

Tekutiny vydávané přístrojem jsou horké!

Zamezte opaření!

Během výdeje nápoje a vyplachovacího programu se nedotýkejte přístroje rukama ani jinými částmi těla.



Varování:

Nikdy nepokládejte na přístroj šálky, konvice nebo nádoby naplněné horkou tekutinou. Pokud spadnou, hrozí nebezpečí opaření.



Varování:

Zajistěte dostatek místa kolem přístroje, aby bylo možné snadno se vyhnout, pokud vystříkne horká tekutina.



Varování:

Tento přístroj není vhodný k tomu, aby byl používán osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí. Výjimkou je případ, že by na ně dohlížela osoba, která je pověřená jejich bezpečností nebo pokud od ní dostali pokyny, jak přístroj používat. Je třeba dohlížet na děti, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát.



Varování:

Instalujte přístroj na stůl nebo pult o výšce minimálně 60 cm (24in), aby se zabránilo stisknutí nápojového tlačítka malými dětmi.



Pozor:

Pravidelně kontrolujte a vyprazdňujte odkapovou misku přístroje, aby se zabránilo opaření a mokré podlaze (nebezpečí uklouznutí), přetečeli (horká) tekutina z odkapové misky.

I 2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Instalace

Instalaci a programování přístroje smí provádět pouze autorizovaný a příslušně vyškolený servisní technik, kterého Vám sdělí Váš prodejce systému Cafitesse.

Přístroj je určen k instalaci v uzavřených prostorách na stabilním povrchu, jako je stůl nebo pult.

- Při instalaci přístroje dbejte na to, abyste dodrželi vzdálenost cca 5 cm od stěny.
- Chraňte přístroj před mrazem, deštěm a přímým slunečním světlem.
- Chraňte přístroj před tekoucí vodou, postříkáním, mlhou nebo párou, horkem a silným prachem.



Varování:

Přístroj se nesmí čistit proudem vody a není vhodný pro instalaci na ploše, v jejíž blízkosti se používá proud vody (např. na čištění).

- Zajistěte, aby byl kolem zařízení dostatek místa pro větrání.

- Udržujte přední a zadní stranu přístroje přístupnou pro čištění a údržbu.
- Přístroj připojte k potrubí s pitnou vodou podle místních předpisů.



Pozor:

Pro připojení k vodovodu se smějí používat pouze sady hadic podle EN 61770.



Pozor:

Pokud přístroj požíváte pro výdej ledových nápojů, nejprve si zkontrolujte kvalitu pitné vody podle místních předpisů, abyste se ujistili, že ledové nápoje nebudou zdravotně závadné.

- Přístroj připojte k jištěnému proudovému okruhu podle místních předpisů.

Pokud přístroj připojujete do zásuvky ve zdi, dodržujte následující:

- Použijte uzemněný ochranný kontakt podle místních předpisů.
- Zajistěte, aby proudový okruh byl zabezpečen ochranným spínačem proti chybovému proudu.
- Dbejte na to, aby zástrčka zůstala i po instalaci dobře přístupná.



Varování:

Nikdy se nedotýkejte zdroje elektrického proudu nebo zástrčky, pokud jsou Vaše ruce, proudový kabel nebo zásuvka vlhké.

Pokud přístroj připojíte ke zdroji elektrického proudu natrvalo (bez zástrčky), ujistěte se, že je proudový okruh vybaven ochranným spínačem s mezerou mezi kontakty alespoň 3 mm, který bude kontrolovat všechny póly.

Přeprava, skladování a provoz

Přístroj uskladněte a přepravujte vždy v originálním obale.

Před uskladněním nebo přepravou přístroje:

- Uložte balení produktu do lednice.
- Přístroj vyčistěte.
- Obrat'te se na svého prodejce systémů Cafitesse, aby autorizovaný a vyškolený servisní technik vypustil vodu z bojleru a ochránil přístroj proti škodám způsobeným mrazem.



Varování:

Přístroj nesmí být během provozu, skladování a přepravy vystaven mrazu.

V případě, že se domníváte, že přístroj po uskladnění nebo přepravě utrpěl škodu mrazem, obra't'te se na svého prodejce systémů Cafitesse, aby nechal přístroj zkontrolovat a provést funkční test.

Údržba přístroje

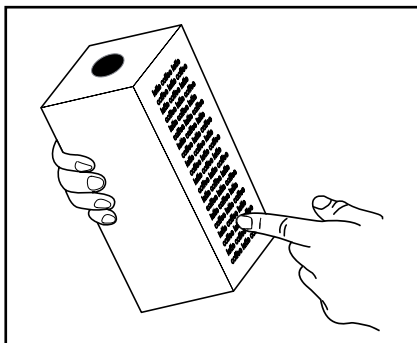
Údržbu, opravu a programování přístroje smí provádět pouze autorizovaný a příslušně vyškolený servisní technik, kterého Vám sdělí Váš prodejce systému Cafitesse.



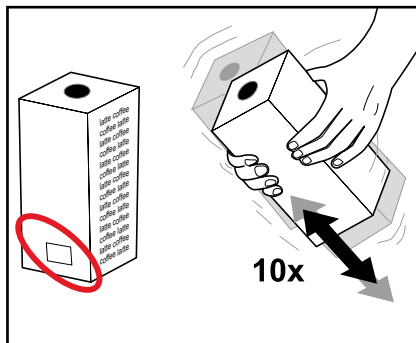
Varování:

Pokud došlo k poškození síťového kabelu přístroje, přístroj vypněte a obra't'te se na svého prodejce systému Cafitesse za účelem výměny síťového kabelu.

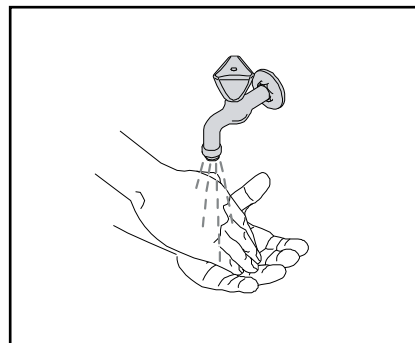
I 2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

Pokyny pro zajištění zdravotní nezávadnosti potravin (HACCP)

Jako obsluha přístroje jste zodpovědný za jeho bezpečný a hygienický provoz. Dodržujte proto následující pokyny, abyste vyhověli normám pro zajištění zdravotní nezávadnosti potravin.

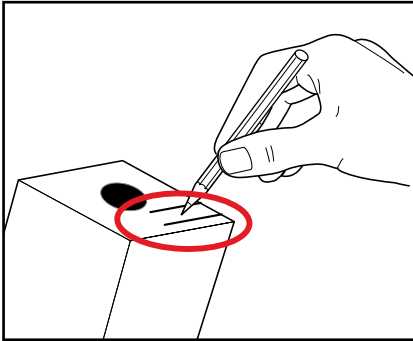
Uskladnění balení produktu

- Skladujte balení kávy nebo čaje podle popisu na obalu. (Obr. 1)
- Sledujte natištěné datum trvanlivosti na obalu. (Obr. 2)

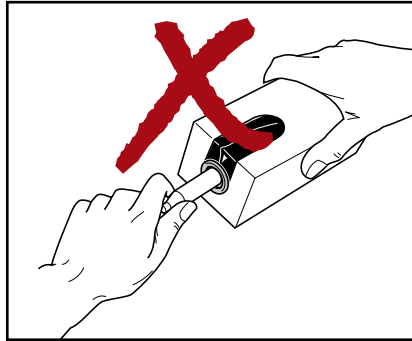
- Používejte balení produktu podle principu „first in – first out“ (nejprve vložené balení produktu spotřebujte jako první).
- Nepoužívejte balení produktu, kterému již vypršelo datum trvanlivosti.

Manipulace s balením produktu

1. Dříve, než se začnete dotýkat balení produktu, umyjte si ruce. (Obr. 3)
2. Balení produktu před vložením do přístroje nejméně 10krát protřepejte. (Obr. 2)
3. Přečtěte si pokyny na zadní straně obalu.
4. Zkontrolujte, zda balení produktu není poškozené. Poškozené balení produktu nepoužívejte.



Obr. 4



Obr. 5

5. Přečtěte si datum trvanlivosti na etiketě balení produktu. Balení produktu, kterému již vypršelo datum trvanlivosti, již nepoužívejte.
6. Řiďte se pokyny na balení produktu. Na balení produktu napište alespoň datum spotřeby. (Obr. 4)



Upozornění:

Při manipulaci s otevřenými baleními produktu dbejte na to, aby tekutina neukápla na oděv, podlahu nebo jiné příslušenství.



Pozor:

Nedotýkejte se rukama ani čisticím hadříkem špičky dávkovače. Pokud je nutné dávkovač vyčistit, pouze jej vypláchněte čistou vodou. (Obr. 5)

Pokud přístroj dlouhodobě nepoužíváte (např. po dobu celozávodní dovolené), řiďte se pokyny popsány v kapitole „Zapnutí a vypnutí přístroje“.

I 2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čištění přístroje

Přístroj čistěte v pravidelných intervalech:

1. Čistěte prostor okolo přístroje.
2. Dříve, než se začnete dotýkat přístroje nebo balení produktu, umyjte si ruce.
3. Přístroj čistěte podle pokynů v návodu k použití. (viz kap. „Čištění přístroje“).
4. Během čištění zkontrolujte data trvanlivosti a spotřeby balení produktu v přístroji. Pokud datum trvanlivosti nebo datum spotřeby uplynulo, balení produktu vyměňte.
5. Plánujte čištění a ved'te o něm knihu.



Pozor:

Pro čištění přístrojů vydávajících nápoje obsahující kakao používejte čisticí tablety. Použijte čisticí prostředky a čisticí tablety, které jsou doporučeny potravinářským průmyslem a Vaším prodejcem systému Cafitesse. Pro bezpečnou manipulaci, dávkování a použití čisticích prostředků se řiďte pokyny na etiketě čisticího prostředku.



Nebezpečí:

NA PŘÍSTROJ NETŘÍKEJTE ANI HO NEOSTŘIKUJTE VODOU. NA ČIŠTĚNÍ NEPOUŽÍVEJTE PROUD VODY. PŘÍSTROJ NIKDY NEPONOŘUJTE DO VODY.



Nebezpečí:

PŘÍSTROJ NIKDY NEPŘEKLÁPĚJTE, BUDETE-LI UKLÍZET ZA NÍM NEBO POD NÍM. BOJLER OBSAHUJE VELMI HORKOU VODU, KTERÁ MŮŽE VYTÉCI, KDYŽ PŘÍSTROJ NAKLOPÍTE NEBO S NÍM POHNĚTE.

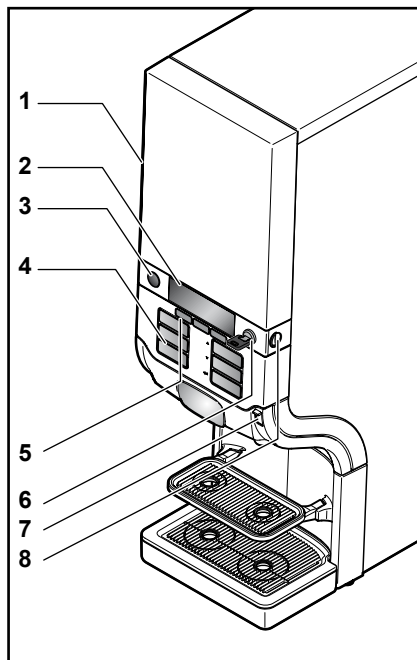
Školení

Nové pracovníky vyškolete ohledně pokynů pro zajištění zdravotní nezávadnosti potravin (HACCP).

- Informujte nové pracovníky o časovém rozvrhu a procesech čištění.
- Zajistěte, aby si noví pracovníci přečetli návod k použití, než začnou zařízení obsluhovat. Návod k použití uchovávejte v blízkosti přístroje.

Pokud máte další dotazy, obraťte se na svého prodejce systému Cafitesse.

3 SOUČÁSTI PŘÍSTROJE

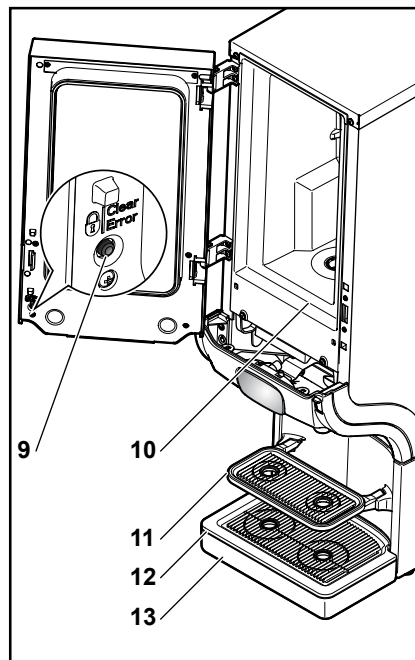


Obr. 6

Přední strana přístroje:

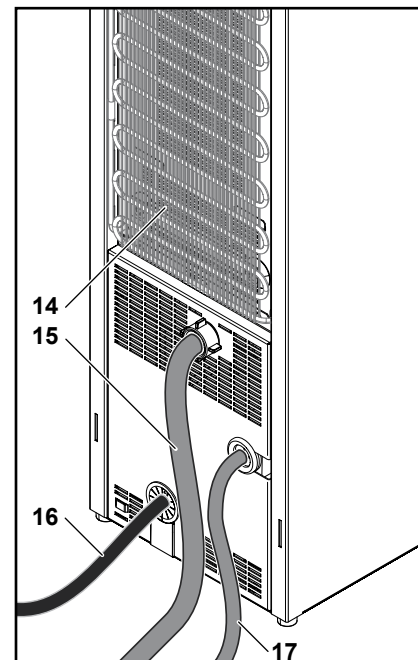
- 1 - Dvířka přístroje
- 2 - Displej se symboly
- 3 - Tlačítko STOP
- 4 - Tlačítko pro výdej nápoje
- 5 - Tlačítko předvolby
- 6 - Zámek dveří s klíčem (možnost)

2016 - 02



Obr. 7

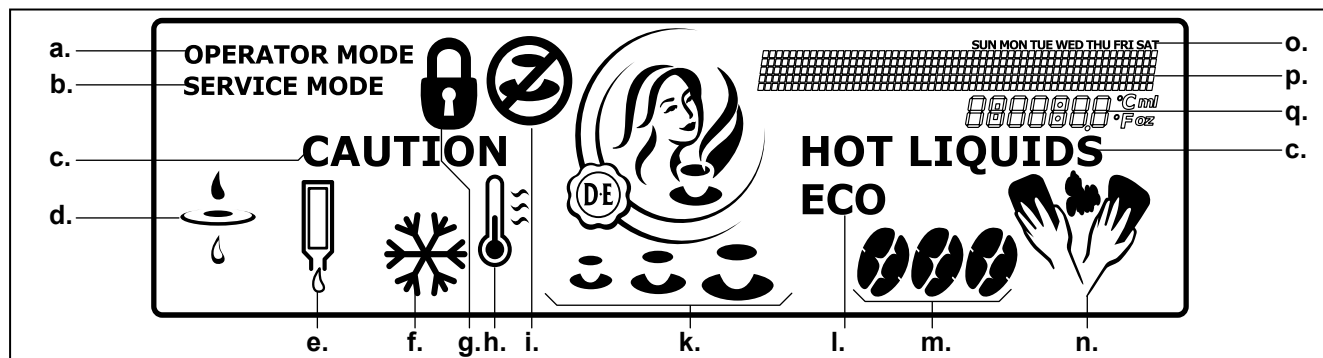
- 7 - Připojka pro USB klíč
- 8 - Tlačítko pro odblokování dveří
- 9 - Spínač **ZÁMEK**/Clear-Error
- 10- Chladicí box
- 11- Podstavec pro šálek
- 12- Odkapová mřížka
- 13- Odkapová miska



Obr. 8

Zadní strana přístroje:

- 14- Mřížka kondenzátoru
- 15- Hadice pro přívod vody
- 16- Síťový kabel
- 17- Hadice pro přívod vody pro ledové nápoje/studenou vodu (možnost)



Obr. 9

Symoly na displeji:

a. OPERATOR MODE (REŽIM OBSLUHY)

používá se USB obsluhy a je aktivní režim obsluhy

b. SERVICE MODE (SERVISNÍ REŽIM)

je aktivní servisní režim

c. CAUTION HOT LIQUIDS (POZOR HORKÁ TEKUTINA)

- přístroj vydává horké nápoje nebo horkou vodu nebo
- je přístroj vyplachován

d. FILTR

vyměňte vodní filtr

e. BALENÍ PRODUKTU

vložte plné balení produktu.

f. Předvolba LEDOVÉ (volitelně)

vydáváte nápoj jako ledový nápoj

g. ZÁMEK

přístroj je zablokován a nedochází k výdeji nápoje

h. TEPLOTA

teplota vody v bojleru je příliš nízká a přístroj začne s ohříváním

i. VÝDEJ BLOKOVÁN

přístroj nemůže vydat zvolený nápoj

k. Předvolba OBJEMU

vydáváte malý, střední nebo velký nápoj

l. ECO

režim úspory energie je aktivní

m. Předvolba SÍLY NÁPOJE

vydáváte jemný, normální nebo silný nápoj

n. ČIŠTĚNÍ

přístroj vyčistěte.

o. DNY V TÝDNU

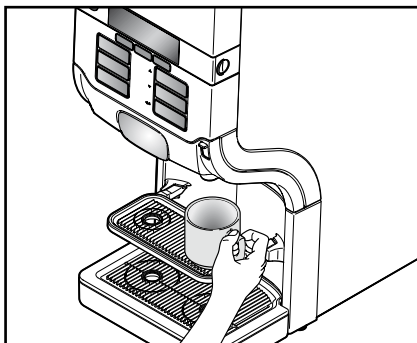
p. Řádek HLÁŠENÍ

zobrazí se hlášení, abyste provedli programové kroky nebo v případě závad

q. INFORMAČNÍ pole

zobrazení teploty v chladicím boxu, času atd.

4 OBSLUHA PŘÍSTROJE



Obr. 10

Správné umístění šálek a konvic

Přístroj má dva výtoky produktu:

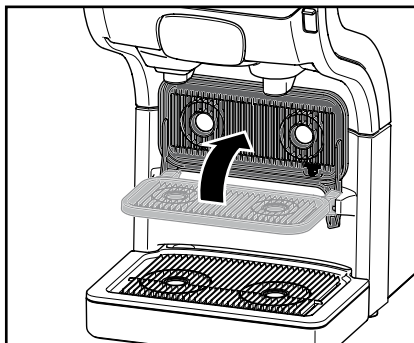
- Levý: Na kávu, čaj nebo kakaový nápoj.
- Pravý: Na horkou vodu.



Pozor:

Šálek nebo konvici postavte pod výtok pod tlačítkem výdeje vybraného nápoje.

- Šálek postavte na podstavec. (Obr. 10)
- Podstavec pro šálek vyklopte nahoru, abyste udělali místo pro konvici. (Obr. 11)
- Postavte konvici na odkapovou misku. (Obr. 12)



Obr. 11

Pro velké konvice může být potřeba zvláštní podstavec pro přístroj.

Výdej nápojů

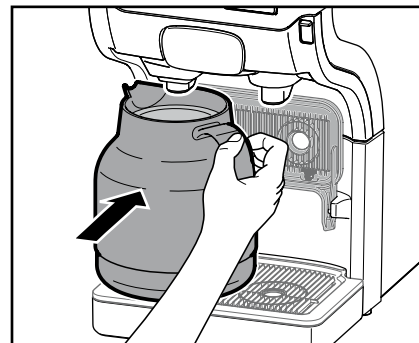


Varování:

Tekutiny vydávané přístrojem jsou horké!

Zamezte opaření! Během výdeje nápojů se nedotýkejte přístroje rukama ani jinými částmi těla.

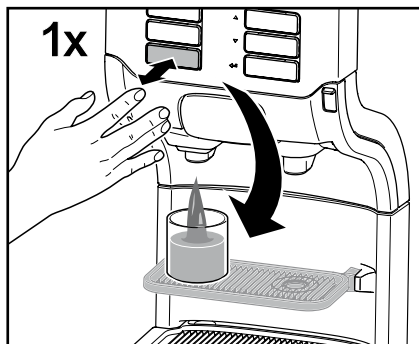
Nikdy nenechávejte děti bez dozoru poblíž přístroje.



Obr. 12

Výdej nápoje:

1. Postavte šálek na stojan pro šálek. (Obr. 10)
2. Stiskněte tlačítko pro výdej podle své volby. Nápoj bude vydán prostřednictvím odpovídajícího výtoku.
3. Chcete-li přerušit výdej nápoje, stiskněte tlačítko STOP.



Obr. 13

Výdej po jednotlivých dávkách nebo nepřetržitý výdej nápojů

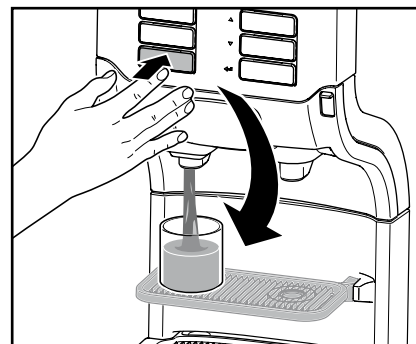
Při instalaci servisní technik nastavil zařízení na režim s jednou z níže uvedených možností výdeje.

- **Výdej po jednotlivých dávkách:** Tlačítko pro výdej nápoje se zmáčkne pouze jednou. (Obr. 13) Přístroj se automaticky zastaví po výdeji jedné dávky. Příslušný objem dávky může naprogramovat servisní technik.



Pozor:

Stiskněte tlačítko STOP, pokud jsou šálek nebo konvice používané pro vydávanou dávku nápoje příliš malé, čímž hrozí nebezpečí opaření přetékajícím horkým nápojem.



Obr. 14

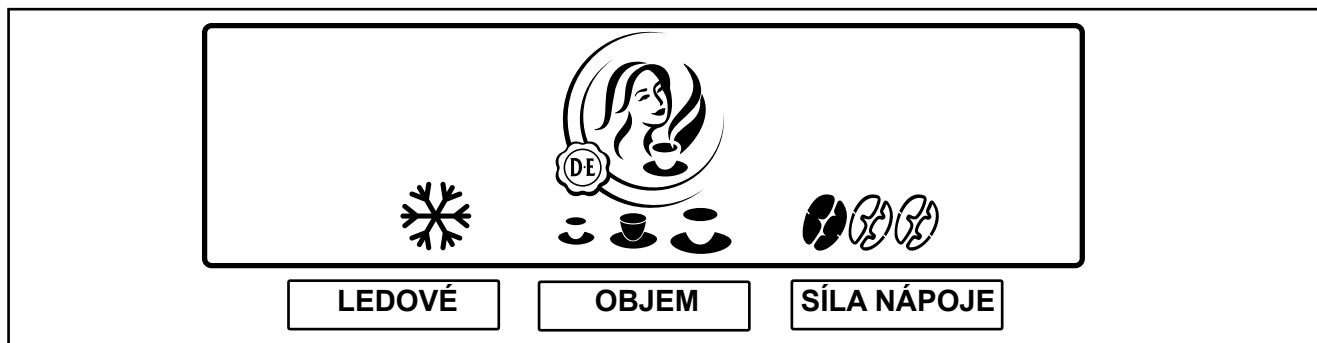
- **Nepřetržitý výdej:**

Držte tlačítko pro výdej stisknuté tak dlouho, dokud se šálek nebo konvice nenaplní. (Obr. 14) Přístroj se zastaví, když tlačítko pro výdej pustíte.



Upozornění:

V samoobslužných úsecích, ve kterých je možné, že zákazníci nejsou seznámeni s provozem přístroje, doporučujeme výdej po jednotlivých dávkách s předem danými velikostmi šálků.



Obr. 15

Výdej nápojů s předvolbou

Váš přístroj disponuje možnostmi předvolby. Je možné, že servisní technik tuto možnost předvolby během instalace eventuálně aktivoval. Při volbě tlačítka předvolby se na displeji zobrazí následující možnosti předvolby (obr. 15):

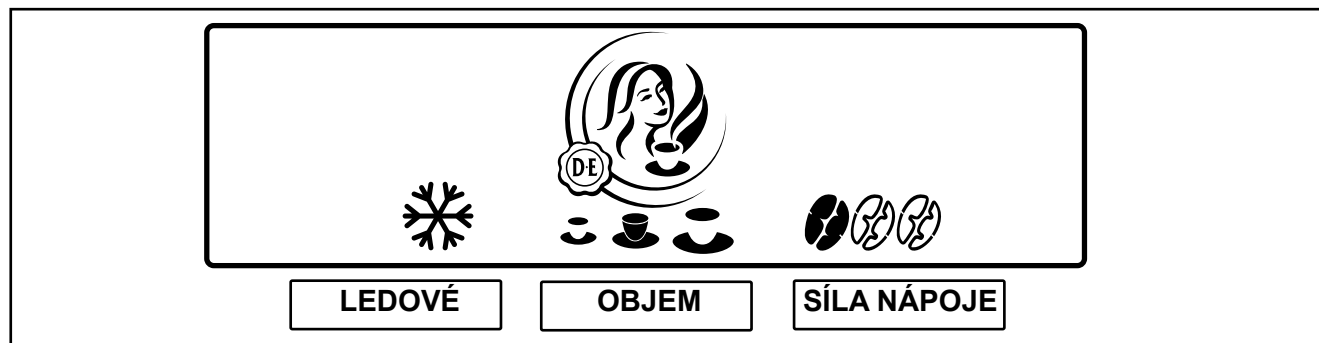
- Předvolba „**LEDOVÉ**“ (možnost)
- Předvolba „**OBJEM**“ (malý - střední - velký)
- Předvolba „**SÍLA NÁPOJE**“ (jemný - normální - silný)

Předvolba „**LEDOVÉ**“ (možnost)

1. Šálek postavte na podstavec.
2. K aktivaci této předvolby stiskněte tlačítko „LEDOVÉ“.
Zobrazí se symbol pro LEDOVÉ. (Obr. 15)
3. Stiskněte tlačítko pro výdej.
Je vydán ledový nápoj.
4. Stiskněte tlačítko STOP pro opětovné deaktivování předvolby.

Předvolba „**OBJEM**“

1. Šálek postavte na podstavec.
2. K aktivaci této předvolby stiskněte tlačítko „OBJEM“.
Zobrazí se tři symboly šálků (malý – střední – velký). (Obr. 15)
3. Stiskněte tlačítko předvolby tolikrát, dokud není požadovaná velikost dávky černě označena. Volba probíhá cyklicky.
4. Stiskněte tlačítko pro výdej nápoje.
Nápoj bude vydán ve zvolené velikosti dávky.
5. Stiskněte tlačítko STOP pro opětovné deaktivování předvolby.



Obr. 16

Předvolba „SÍLA NÁPOJE“

1. Šálek postavte na podstavec.
2. K aktivaci této předvolby stiskněte tlačítko „SÍLA“. Zobrazí se tři symboly zrněk kávy. (Obr. 16)
3. Stiskněte tlačítko předvolby tolikrát, dokud není požadovaná síla nápoje černě označena. Volba probíhá cyklicky. (1 zrnko = jemný, 2 zrnka = normální, 3 zrnka = silný).
4. Stiskněte tlačítko pro výdej nápoje. Nápoj bude vydán ve zvolené síle.
5. Stiskněte tlačítko STOP pro návrat do předchozího nastavení.



Upozornění:

Všechna tlačítka předvolby můžete navzájem kombinovat.



Varování:

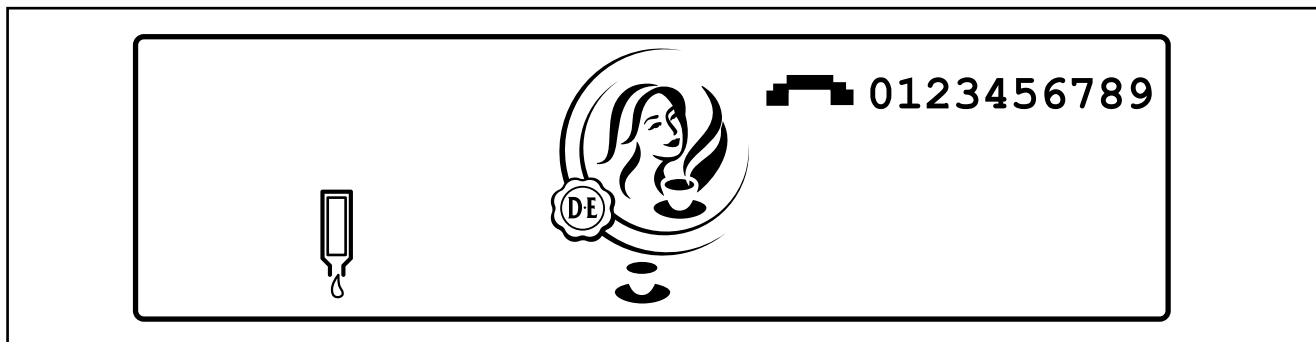
Tekutiny vydávané přístrojem jsou horké!

Zamezte opaření! Nedotýkejte se přístroje rukama ani jinými částmi těla.



Upozornění:

Pokud stisknete tlačítko předvolby, ale nestisknete tlačítko pro výdej, nastaví se přístroj po několika sekundách zpět do výchozího stavu.



Obr. 17

Vkládání a výměna balení produktu

Rozpoznání prázdného balení produktu

Pokud si zvolíte nápoj a potřebné balení produktu je prázdné, nedojde k výdeji nápoje. Na displeji se zobrazí symbol prázdného balení produktu. (Obr. 17)

Výdej horké nebo studené vody je nadále možný.

Pokud je v nabídce obsluhy «TELEFONNÍ ČÍSLO» nastavení «ZOBRAZIT TEL. OBSLUHY» nastaveno na «ANO», zobrazí se na displeji zadané telefonní číslo. (Obr. 17)

V řádce hlášení se objeví následující text:

KÁVA NENÍ K DISPOZICI
☎ 123456789

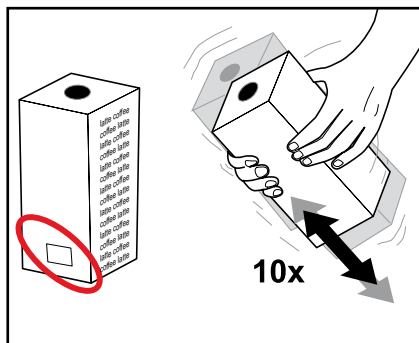
V případě potřeby zatelefonujte obsluze.



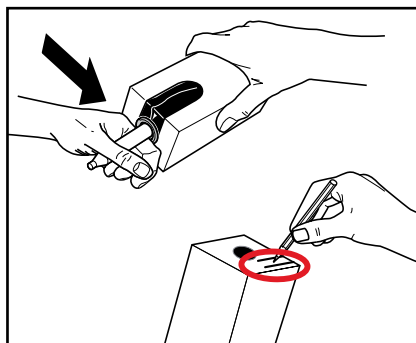
Upozornění:

Prostřednictvím nabídky obsluhy můžete telefonní čísla zadat sami (viz „Programování přístroje“).

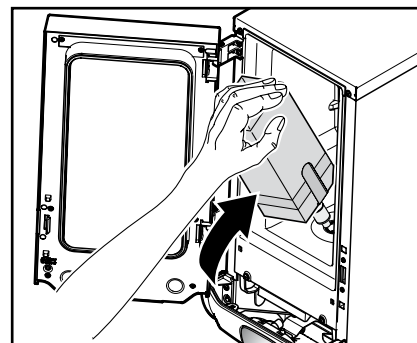
I 4 OBSLUHA PŘÍSTROJE



Obr. 18



Obr. 19



Obr. 20

Výměna prázdného balení produktu



Pozor:

Před vložením nového balení produktu sledujte pokyny v kapitole „Pokyny pro zajištění zdravotní nezávadnosti potravin (HACCP)“.

1. Dříve, než se začnete dotýkat balení produktu, umyjte si ruce.
2. Nepoužívejte zmrazené balení produktu.



Pozor:

Přečtěte si pokyny na balení produktu. Poškozená balení produktu nepoužívejte. Nepoužívejte balení produktu, kterému již vypršelo datum trvanlivosti. (Obr. 18)

3. Balení produktu minimálně 10 x protřepejte. (Obr. 18)
4. Odstraňte plastový obal a na balení produktu napište datum spotřeby. (Obr. 19)

5. Řiďte se pokyny uvedenými na balení produktu, abyste mohli otevřít dávkovač. (Obr. 19)
6. Otevřete dvířka přístroje.
7. Vložte balení produktu. (Obr. 20)
8. Zavřete dvířka přístroje.
9. Vydejte kontrolní nápoj.

Zapnutí přístroje



Pozor:

Dejte pozor na to, aby byl přístroj připojen k přívodu vody.

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Ohřev bojleru a chlazení chladicího boxu se uvedou do provozu. Výdej nápojů zůstane zablokován tak dlouho, dokud voda v bojleru nedosáhne správné teploty.

Na displeji se zobrazí blikající teploměr a zobrazí a symbol „Výdej zablokovaný“:



Upozornění:

V závislosti na typu přístroje (viz „Technické údaje“) a teplotě okolního prostředí může ohřev bojleru trvat 30-120 minut. Chlazení chladicího boxu může trvat 24 hodin nebo déle.



Upozornění:

Pokud byl přístroj delší dobu vystaven, je nutné znovu zadat datum a čas pro aktivování přístroje a programovaných intervalů čištění.

Jakmile voda dosáhne přednastavené teploty, zobrazí se na displeji animovaný symbol, který je vyobrazen níže. Přístroj je nyní připraven k provozu.



Vypnutí přístroje

1. Vyjměte balení produktu a přečtěte si napsané datum spotřeby.

- Uchovávejte balení produktu v lednici do opětovného zapnutí přístroje.
- Pokud uplynulo datum spotřeby, balení produktu zlikvidujte.

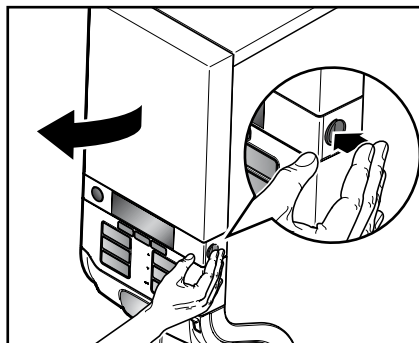


Varování:

Balení produktu nezamrazujte.

2. Přístroj vyčistěte a vypláchněte.
3. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
4. Uzavřete vodovodní kohoutek.

I 4 OBSLUHA PŘÍSTROJE



Obr. 21

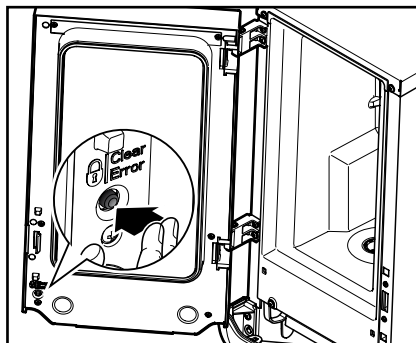
Zablokování/odblokování přístroje

1. Otevřete dvířka přístroje. (Obr. 21)
2. Stiskněte spínač ZÁMEK/CLEAR-ERROR pro zablokování výdeje nápoje. (Obr. 22)

Na displeji se objeví symbol zablokování výdeje:

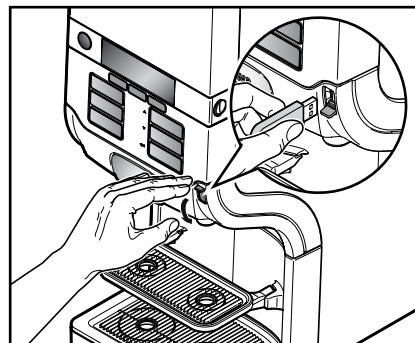


Výdej nápoje se vypne. Chlazení chladicího boxu a ohřev bojleru zůstanou nadále v provozu.



Obr. 2

Znovu stiskněte spínač ZÁMEK/CLEAR-ERROR pro odblokování přístroje, abyste opět uvolnili výdej nápoje. (Obr. 22)



Obr. 23

Výdej nápoje v zablokovaném režimu (možnost)

- Zasuňte USB klíč pro „dočasný výdej nápoje“ do USB přípojky na přístroji. (Obr. 23)

Po dobu, kdy je tento USB klíč vložen do USB přípojky, je možné vydávat nápoje. Při vyjmutí klíče se zablokovaný režim znovu zaktivuje a symbol zablokování se zobrazí na displeji.

5 ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

Přehled čisticích procesů

Doporučujeme čištění přístroje v pravidelných intervalech.

Podle provedení vašeho přístroje se používají různé čisticí programy:

- Přístroje na vydávání kávy nebo čaje se čistí bez čisticích tablet.
- Pro přístroje s vydáváním nápojů obsahujících kakao jsou zapotřebí čisticí tablety.
Použijte čisticí tablety, které jsou doporučeny potravinářským průmyslem a Vaším prodejcem systému Cafitesse.

Pro všechna provedení přístroje jsou k dispozici 2 procesy:

- „Čištění & vypláchnutí“ chladicího prostoru a výtoku nápoje
- „Vypláchnutí“ výtoku nápoje

„Vypláchnutí“ a „Čištění & vypláchnutí“ při vydávání kávy a čaje

Čisticí procesy „Vypláchnutí“ a „Čištění & vypláchnutí“ můžete provádět kdykoliv. Servisní technik může aktivovat nebo deaktivovat zabudovaný časovač, který vás k tomu vyzve

- proces „Vypláchnutí“
- proces „Čištění & vypláchnutí“ provádějte podle potřeby.

Když je zabudovaný časovač aktivován, můžete v nabídce provozovatele «Dny čištění» zvolit nebo zrušit volbu dne v týdnu pro „Vypláchnutí“ a „Čištění & vypláchnutí“.

Pro „Vypláchnutí“ nebo „Čištění & vypláchnutí“ můžete zvolit až sedm dní v týdnu.

„Vypláchnutí“ a „Čištění & vypláchnutí“ při výdeji nápojů obsahujících kakao

Zabudovaný časovač přístroj vyzve:

- proces „Vypláchnutí“
- proces „Čištění & vypláchnutí“ provést vždy alespoň jednou týdně.

V nabídce provozovatele «Dny čištění» můžete podle svého zájmu zvolit nebo zrušit volbu dne v týdnu pro procesy „Vypláchnutí“ a „Čištění & vypláchnutí“.

Mezi procesem „Vypláchnutí“ a následujícím procesem „Čištění & vypláchnutí“ nesmí uplynout více než 3 dny.

Pro „Vypláchnutí“ nebo „Čištění & vypláchnutí“ můžete zvolit až šest dní v týdnu.

Kdy je čištění nutné?

- Přístroj musíte vyčistit, pokud se na displeji zobrazí, že je nutné čištění.

Na displeji se objeví symbol „ČIŠTĚNÍ“:



Kdy mělo k čištění již dávno dojít?

Pokud přístroj nevyčistíte do 24 hodin, výdej nápojů se zablokuje.

Na displeji se zobrazí symbol „VÝDEJ ZABLOKOVÁN“.



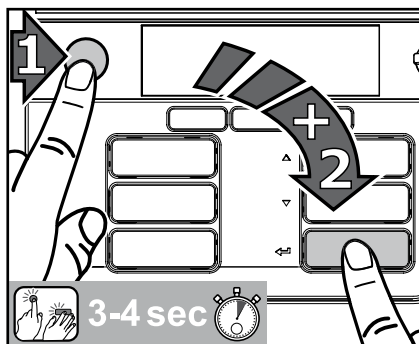
Spuštění čisticího programu

Průběžné „Vypláchnutí“

Proces „Vypláchnutí“ můžete provést kdykoliv, i když není symbol čištění aktivní.

V tomto případě přístroj vždy spustí program „Vypláchnutí“ bez čisticích tablet.

I 5 ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE - BEZ ČISTICÍ TABLETY



Obr. 24

Čistící procesy bez čistící tablety

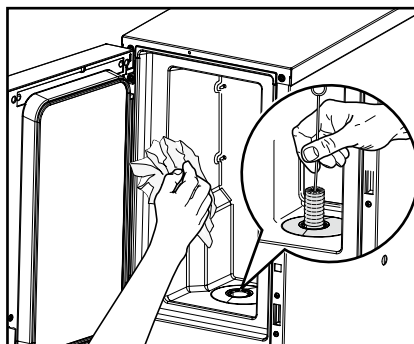
Spustíte proces „Čištění & vypláchnutí“ bez čistící tablety

1. Nejprve stiskněte tlačítko STOP, poté tlačítko Enter a držte obě tlačítka současně stisknuté po dobu 3-4 sekund pro přechod do režimu čištění. (Obr. 24)

Řiďte se pokyny na displeji:

VYJMĚTE BALENÍ PRODUKTU

2. Otevřete dvířka přístroje.
3. Vyjměte balení produktu.



Obr. 25

Řiďte se pokyny na displeji:

VYČISTĚTE VNITŘEK CHLADICÍHO BOXU A VLOŽTE BALENÍ S PRODUKTEM



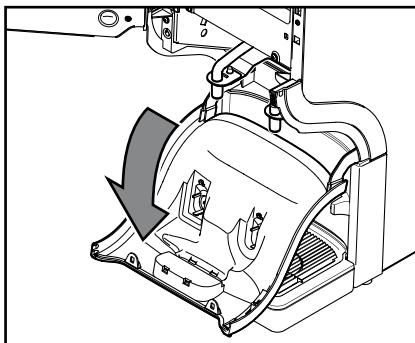
Pozor:

Použijte čistící prostředky, které jsou doporučeny potravinářským průmyslem a Vaším prodejcem systému Cafitesse. Pro bezpečnou manipulaci, dávkování a použití čistících prostředků se řiďte pokyny na etiketě čistícího prostředku.

4. Vyčistěte vnitřek chladicího boxu (obr. 25):

- Nejdříve kartáčem namočeným v čistícím prostředku vyčistěte otvor dávkovače chladicího boxu.
- Čistým jednorázovým hadříkem dosucha vytřete otvor dávkovače.
- Poté vlhkým hadříkem namočeným v čistícím prostředku pořádně vyčistěte chladicí box.
- Následovně chladicí box dosucha vytřete čistým jednorázovým hadříkem.

5. Vložte balení produktu.



Obr. 26

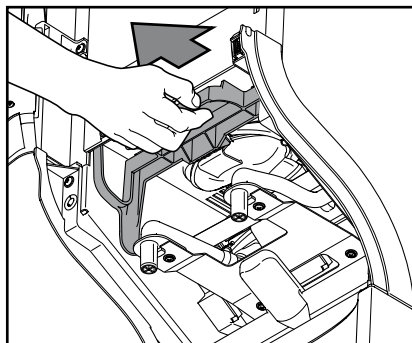
Řiďte se pokyny na displeji:

**VYJMĚTE A VYČISTĚTE
SMĚŠOVACÍ ČÁST, NEBO
POUŽIJTE NÁHRADNÍ SADU.**



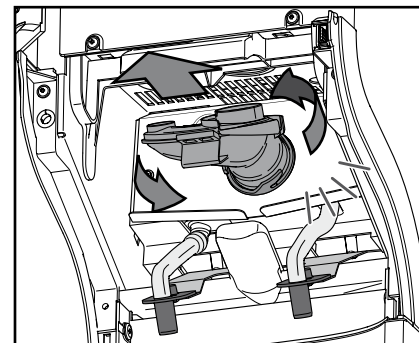
Upozornění:

Pro zkrácení doby čištění doporučujeme použít náhradní sadu, která se skládá z čisté směšovací části s těsnicím kroužkem. Bez náhradní sady trvá čištění tak dlouho, dokud není dokončeno čištění směšovací části.



Obr. 27

6. Vyjměte směšovací část:
 - a. Příp. vyjměte podstavec pro šálek.
 - b. Stáhněte kryt výtoku dolů. (Obr. 26)
 - c. Zatáhněte za zablokování pro uvolnění celé směšovací konzoly. (Obr. 27)



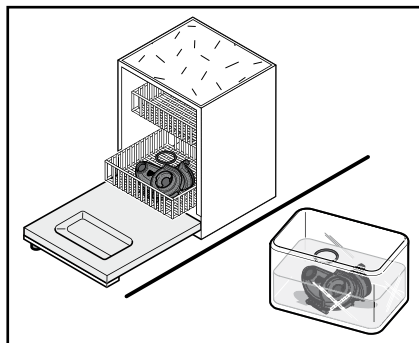
Obr. 28

- d. Otočte směšovací částí proti směru hodinových ručiček pro její odjištění a odstraňte ji spolu s těsnicím kroužkem. (Obr. 28)

Jakmile je směšovací vložka uvolněna z přístroje, objeví se na displeji následující hlášení:

**VLOŽTE ČISTOU SMĚŠOVACÍ
ČÁST A ZAJISTĚTE TAK,
ABYSTE SLYŠELI PÍPNUTÍ.**

I 5 ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE - BEZ ČISTICÍ TABLETY



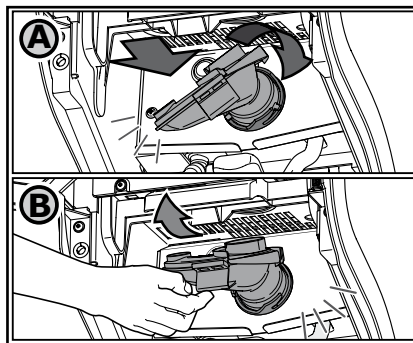
Obr. 29

7. Vyčistěte směšovací část s těsnicím kroužkem (obr. 29):
 - V myčce nádobí nebo
 - ji namáčejte po dobu 15 minut v teplé vodě s čisticím prostředkem.
 - Opláchněte směšovací část s těsnicím kroužkem čistou vodou a osušte ji čistou papírovou utěrkou.



Pozor:

Dbejte na to, aby těsnicí kroužek správně seděl v drážce směšovací části.



Obr. 30

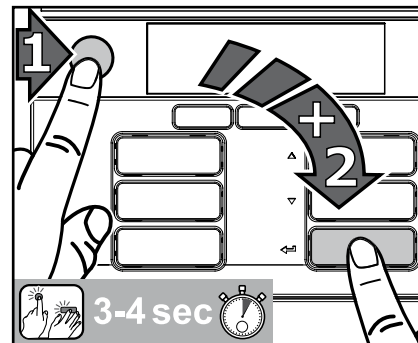
8. Znovu nasadte směšovací část s těsnicím kroužkem a otočte ji ve směru hodinových ručiček až na doraz. (Obr. 30A)
9. Přístroj zavřete:

Pozor:

! K otevření nebo zavření směšovací konzoly netlačte držák hadice dolů ani nahoru.

 - a. Zatlačte směšovací konzolu rukojetí směšovací části nahoru, dokud neuslyšíte zacvaknutí (Obr. 41B).
 - b. Znovu uzavřete kryt výtoku.
 - c. Znovu vložte podstavec pro šálek.
 - d. Zavřete dvířka přístroje.

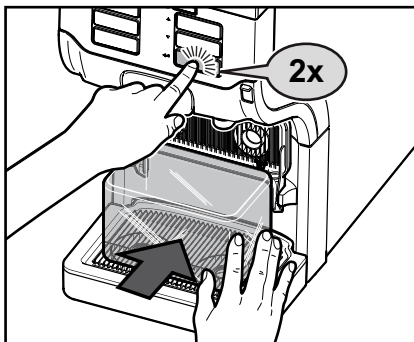
Pokračujte bodem 2. procesu „Vyláchnutí“ bez čisticí tablety.



Obr. 31

Spustíte proces „Vyláchnutí“ bez čisticí tablety

1. Nejprve stiskněte tlačítko STOP, poté tlačítko Enter a držte obě tlačítka současně stisknuté po dobu 3-4 sekund pro přechod do režimu čištění. (Obr. 31)



Obr. 32

Řiďte se pokyny na displeji:

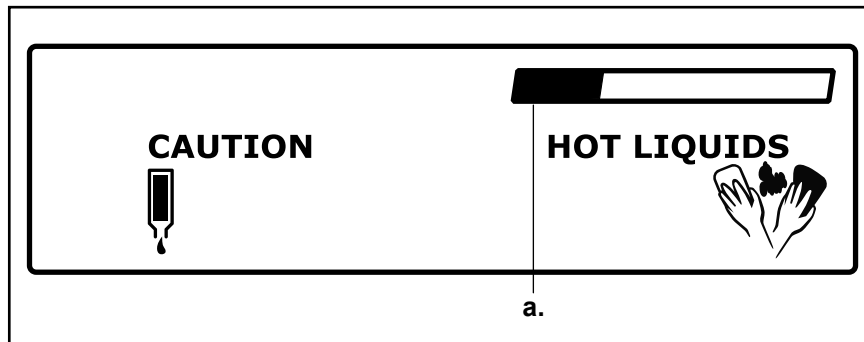
**UMÍSTĚTE NÁDOBU NA
PROPLACH (MIN. 4l). PRO
POTVRZENÍ STISKNĚTE ↵.**

- Postavte nádobu na proplach pod oba vývody s produktem a stiskněte tlačítko Enter ↵. (Obr. 32)



Varování:

**Tekutiny vydávané přístrojem
jsou horké!
Zamezte opaření! Nedotýkejte
se přístroje rukama ani jinými
částmi těla.**



Obr. 33

Řiďte se pokyny na displeji:

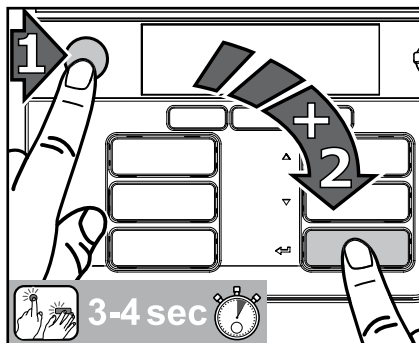
**K PROPLÁCHNUTÍ
STISKNĚTE ↵.**

- Stiskněte tlačítko Enter ↵ pro spuštění procesu vyplachování. (Obr. 32)

Ukazatel průběhu (a.) na obrazovce ukazuje průběh procesu vypláchnutí. (Obr. 33)

Po úspěšném ukončení procesu vypláchnutí je přístroj připraven k výdeji nápoje.

I 5 ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE - S ČISTICÍ TABLETOU



Obr. 34

Čistící procesy s čisticí tabletou

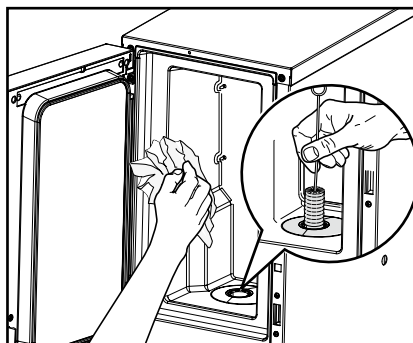
Spustíte proces „Čištění & vypláchnutí“ s čisticí tabletou

1. Nejprve stiskněte tlačítko STOP, poté tlačítko Enter a držte obě tlačítka současně stisknuté po dobu 3-4 sekund pro přechod do režimu čištění. (Obr. 34)

Řiďte se pokyny na displeji:

VYJMĚTE BALENÍ PRODUKTU

2. Otevřete dvířka přístroje.
3. Vyjměte balení produktu.



Obr. 35

Řiďte se pokyny na displeji:

VYČISTĚTE VNITŘEK CHLADICÍHO BOXU A VLOŽTE BALENÍ S PRODUKTEM



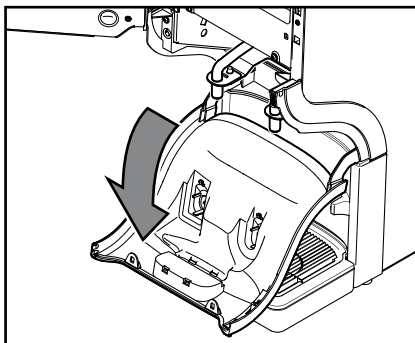
Pozor:

Použijte čisticí prostředky, které jsou doporučeny potravinářským průmyslem a Vaším prodejcem systému Cafitesse. Pro bezpečnou manipulaci, dávkování a použití čisticích prostředků se řiďte pokyny na etiketě čisticího prostředku.

4. Vyčistěte vnitřek chladicího boxu (obr. 35):

- Nejdříve kartáčem namočeným v čisticím prostředku vyčistěte otvor dávkovače chladicího boxu.
- Čistým jednorázovým hadříkem dosucha vytřete otvor dávkovače.
- Poté vlhkým hadříkem namočeným v čisticím prostředku pořádně vyčistěte chladicí box.
- Následovně chladicí box dosucha vytřete čistým jednorázovým hadříkem.

5. Vložte balení produktu.



Obr. 36

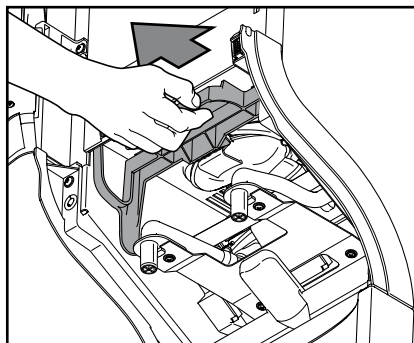
Řiďte se pokyny na displeji:

**VYJMĚTE A VYČISTĚTE
SMĚŠOVACÍ ČÁST, NEBO
POUŽIJTE NÁHRADNÍ SADU.**



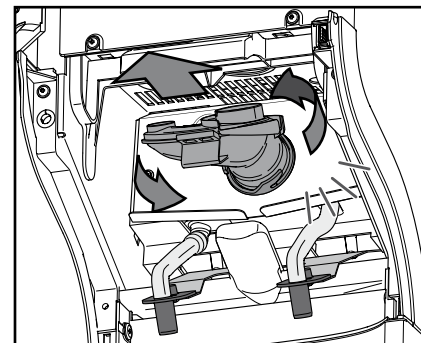
Upozornění:

Pro zkrácení doby čištění doporučujeme použít náhradní sadu, která se skládá z čisté směšovací části s těsnicím kroužkem. Bez náhradní sady trvá čištění tak dlouho, dokud není dokončeno čištění směšovací části.



Obr. 37

6. Vyjměte směšovací část:
 - a. Příp. vyjměte podstavec pro šálek.
 - b. Stáhněte kryt výtoku dolů. (Obr. 36)
 - c. Zatáhněte za zablokování pro uvolnění celé směšovací konzoly. (Obr. 37)
 - d. Otočte směšovací částí proti směru hodinových ručiček pro její odjištění a odstraňte ji spolu s těsnicím kroužkem. (Obr. 38)

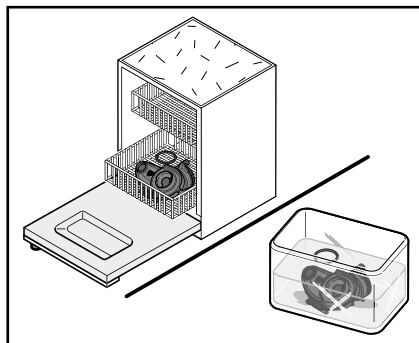


Obr. 38

Jakmile je směšovací vložka uvolněna z přístroje, objeví se na displeji následující hlášení:

**VYMĚŇTE SMĚŠOVACÍ ČÁST A
VLOŽTE ČISTICÍ TABLETU.
ZAJISTĚTE KONZOLU.**

I 5 ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE - S ČISTICÍ TABLETOU



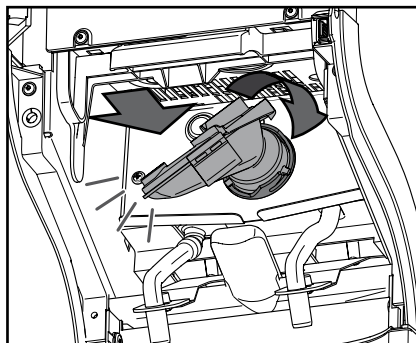
Obr. 39

7. Vyčistíte směšovací část s těsnicím kroužkem (obr. 39):
 - V myčce nádobí nebo
 - ji namáčejte po dobu 15 minut v teplé vodě s čisticím prostředkem.
 - Opláchněte směšovací část s těsnicím kroužkem čistou vodou a osušte ji čistou papírovou utěrkou.



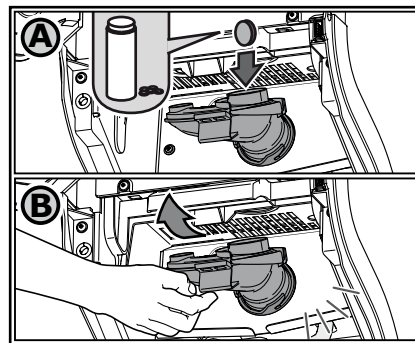
Pozor:

Dbejte na to, aby těsnicím kroužek správně seděl v drážce směšovací části.



Obr. 40

8. Znovu nasadíte směšovací část s těsnicím kroužkem a otočíte ji ve směru hodinových ručiček až na doraz. (Obr. 40)
 9. Vložte čisticí tabletu a přístroj zavřete:
 - a. Vložte čisticí tabletu do směšovací části. (Obr. 41A)
-  **Pozor:**
K otevření nebo zavření směšovací konzoly netlačte držák hadice dolů ani nahoru.
- b. Zatlačte směšovací konzolu rukojetí směšovací části nahoru, dokud neuslyšíte zacvaknutí (Obr. 41B).
 - c. Zatlačte zajištění směrem nahoru, dokud neuslyšíte zacvaknutí.



Obr. 41

- d. Znovu uzavřete kryt výtoku.
- e. Znovu vložte podstavec pro šálek.
- f. Zavřete dvířka přístroje.

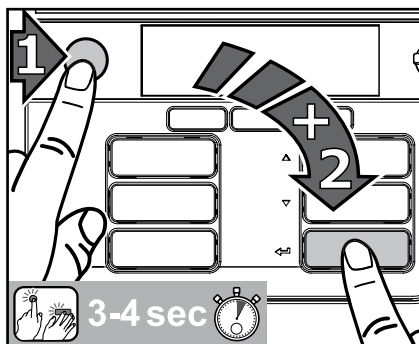
Pokračujte bodem 4. procesu „Vyláchnutí“ s čisticí tabletou.



Varování:

Tekutiny vydávané přístrojem jsou horké!

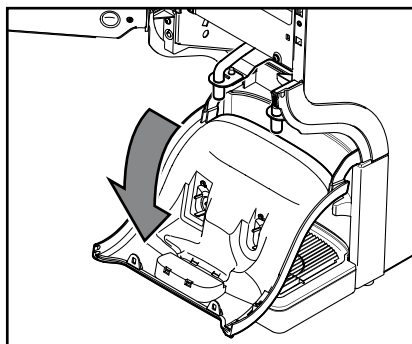
Zamezte opaření! Nedotýkejte se přístroje rukama ani jinými částmi těla.



Obr. 42

Spustíte proces „Vypláchnutí“ s čistící tabletou

1. Nejprve stiskněte tlačítko STOP, poté tlačítko Enter a držte obě tlačítka současně stisknuté po dobu 3-4 sekund pro přechod do režimu čištění. (Obr. 42)

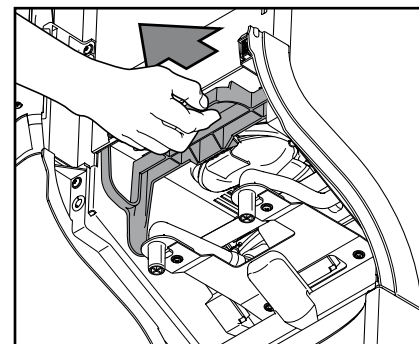


Obr. 43

Řiďte se pokyny na displeji:

OTEVŘETE, PROSÍM, KONZOLU.

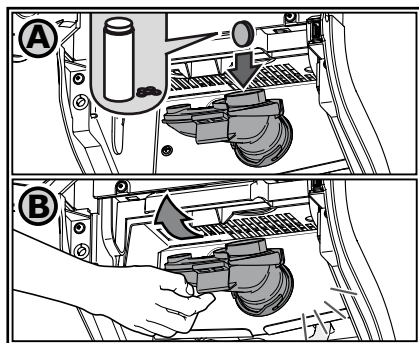
2. Konzolu otevřete následující způsobem:
 - a. Příp. vyjměte podstavec pro šálek.
 - b. Otevřete dvířka přístroje.
 - c. Stáhněte kryt výtoku dolů. (Obr. 43)



Obr. 44

- d. Zatáhněte za zablokování pro uvolnění celé směšovací konzoly. (Obr. 44)

I 5 ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE - S ČISTICÍ TABLETOU



Obr. 45

Řiďte se pokyny na displeji:

**VLOŽTE ČISTICÍ TABLETU.
ZAJISTĚTE KONZOLU.**

3. Vložte čisticí tabletu a přístroj zavřete:

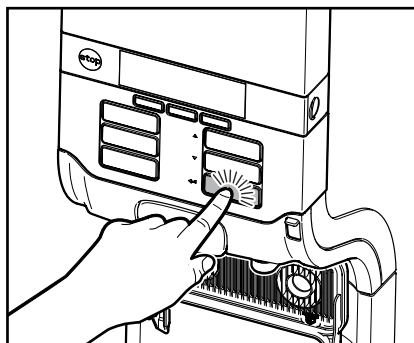
- a. Vložte čisticí tabletu do směšovací části (obr. 45A).

Pozor:

⚠ K otevření nebo zavření směšovací konzoly netlačte držák hadice dolů ani nahoru.

- b. Zatlačte směšovací konzolu rukojetí směšovací části nahoru, dokud neuslyšíte zacvaknutí (Obr. 41B).

- c. Zatlačte zajištění směrem nahoru, dokud neuslyšíte zacvaknutí.



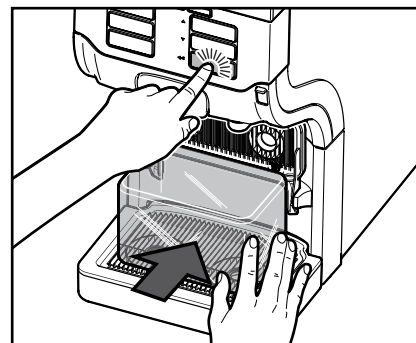
Obr. 46

- d. Znovu uzavřete kryt výtoku.
- e. Znovu vložte podstavec pro šálek.
- f. Zavřete dvířka přístroje.

Řiďte se pokyny na displeji:

**POTVRĎTE, ŽE JSOU VLOŽENY
ČISTICÍ TABLETY.
PRO POTVRZENÍ STISKŇTE ↵**

4. Stiskněte tlačítko Enter ↵ pro potvrzení vložení čisticí tablety (obr. 46).



Obr. 47

Řiďte se pokyny na displeji:

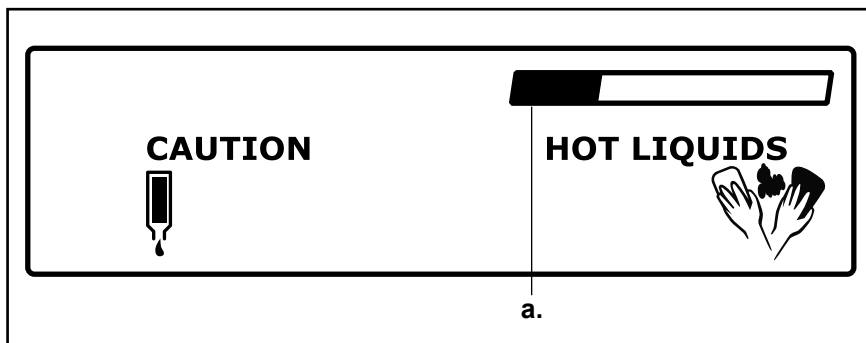
**UMÍSTĚTE NÁDOBU NA
PROPLACH (MIN. 4l).
K PROPLÁCHNUTÍ
STISKŇTE ↵.**

5. Postavte nádobu na proplach pod oba vývody s produktem a stiskněte tlačítko Enter ↵. (Obr. 47)



Varování:

**Tekutiny vydávané přístrojem jsou horké!
Zamezte opaření! Nedotýkejte se přístroje rukama ani jinými částmi těla.**

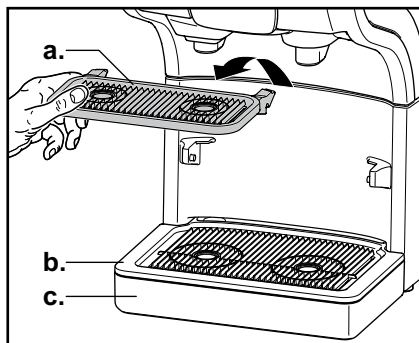


Obr. 48

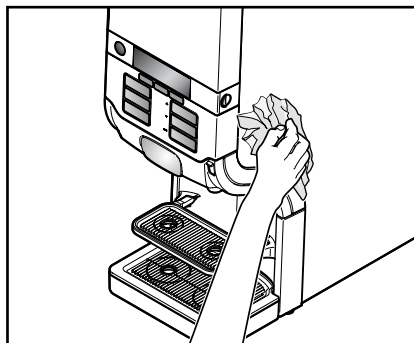
Ukazatel průběhu (a.) na obrazovce ukazuje průběh procesu vypláchnutí. (Obr. 48)

Po úspěšném ukončení procesu vypláchnutí je přístroj připraven k výdeji nápoje.

I 5 REINIGUNG DES GERÄTS



Obr. 49



Obr. 50

Každodenní ruční čištění vnějších částí přístroje

1. Otevřete dvířka přístroje a stiskněte spínač „ZÁMEK/CLEAR-ERROR“ pro zablokování výdeje nápojů.

Upozornění:
Vyhnete se tak výdeji horkých nápojů z nedopatření po dobu, kdy čistíte vnější části přístroje.

2. Vyjměte podstavec pro šálek (a.), odkapovou mřížku (b.) a odkapovou misku (c.). (Obr. 49)

3. Vyprázdněte odkapovou misku.

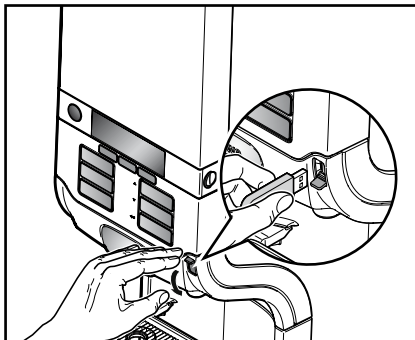
Upozornění:
Odkapovou mřížku kontrolujte a vyprazdňujte pravidelně.

4. Vyčistěte vnější části přístroje vlhkým, čistým hadříkem a opláchněte čistou vodou.
5. Znovu nasadte podstavec pro šálek, odkapovou mřížku a odkapovou misku.
6. Otřete vnější stranu přístroje vlhkým a čistým hadříkem. (Obr. 50)

Upozornění:
Čištění může proběhnout i v myčce nádobí.

Upozornění:
Dodržujte bezpečnostní upozornění a návod k použití na obalu čisticího prostředku.

6 PROGRAMOVÁNÍ PŘÍSTROJE

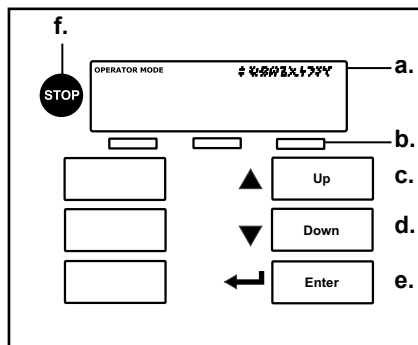


Obr. 51

Spuštění režimu obsluhy

- Zasuňte USB klíč, který je součástí dodávky, do USB přípojky na přístroji. (Obr. 51)

Okamžitě se dostanete do režimu obsluhy, který nabízí řadu funkcí.



Obr. 52

Ovládání v režimu obsluhy:

(obr. 52)

- Displej**
- Tři tlačítka předvolby**
- Tlačítko s šipkou „Nahoru“ ▲** - navigování v seznamu směrem nahoru nebo zvýšení zadávaných hodnot
- Tlačítko s šipkou „Dolů“ ▼** - navigování v seznamu směrem dolů nebo snížení zadávaných hodnot
- Tlačítko Enter ↵** - aktivování nebo potvrzení zadání
- Tlačítko STOP** - navigování zpět nebo držet stisknuto po dobu 2 sekund pro vyvolání nabídky start.

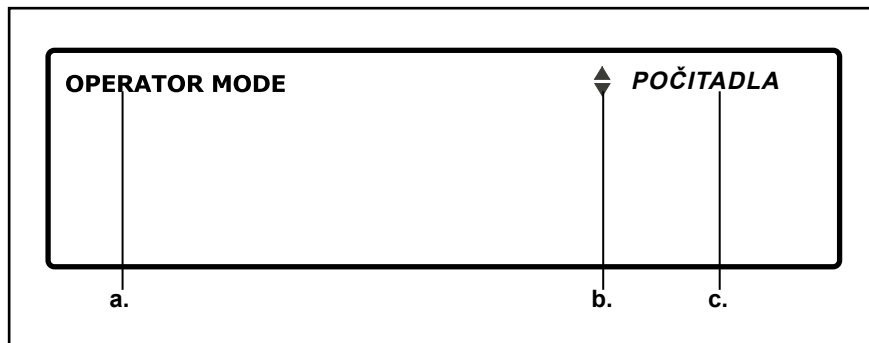
- ◆ **POČÍTADLA**
- ◆ **VYNULOVATELNÁ POČÍTADLA**
- ◆ **VYNULOVAT POČÍTADLA?**
- ◆ **OBJEM**
- ◆ **SÍLA**
- ◆ **DATUM / ČAS**
- ◆ **DNY ČIŠTĚNÍ**
- ◆ **NASTAVENÍ ECO**
- ◆ **TELEFONNÍ ČÍSLO**

Obr. 53

Ovládání uživatelské nabídky

Pro provozovatele je k dispozici devět nabídek (obr. 53):

- **POČÍTADLA** - načtení stavů počítadel
- **VYNULOVATELNÁ POČÍTADLA** - načíst vynulovatelné stavy počítadel
- **VYNULOVAT POČÍTADLA?** - nastavení vynulovatelných stavů počítadel na nulu
- **OBJEM** - změna velikostí dávek
- **SÍLA** - změna síly nápoje
- **DATUM / ČAS** - nastavení data a času
- **DNY ČIŠTĚNÍ** - nastavení dnů v týdnu pro procesy čištění a vypláchnutí



Obr. 54

- **NASTAVENÍ ECO** - optimalizace spotřeby energie
- **TELEFONNÍ ČÍSLO** - zobrazení/skrytí a nastavení telefonních čísel obsluhy/servisu.



Upozornění:

Některé funkce byly možná deaktivovány vaším servisním technikem nebo nejsou u vašeho přístroje k dispozici. Pokud si přejete více informací na toto téma nebo změnu nastavení, obraťte se na svého prodejce systému Cafitesse.

Při vstupu do režimu obsluhy se nejprve v řádku hlášení zobrazí hlavní nabídka „POČÍTADLA“. (Obr. 54)

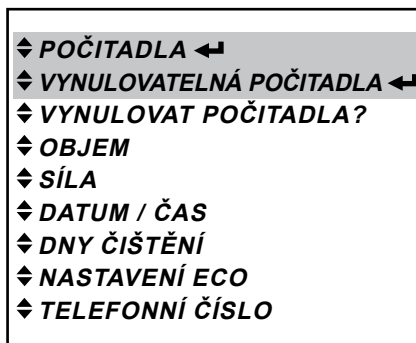
- a. Režim obsluhy je aktivní.
- b. Pro zobrazení ostatních nabídek v seznamu můžete použít klávesy se šipkami ▼▲.
- c. Zobrazení aktivní nabídky. Vyvolejte nabídku stisknutím tlačítka Enter ◀.

Jakmile jste vyvolali nabídku, zobrazí hlášení na displeji následující kroky.



Upozornění:

Pokud budou texty příliš dlouhé, probíhají zleva doprava řádkem hlášení.



Obr. 55

Stavy počítadel / vynulovatelné stavy počítadel

V nabídce «POČITADLO» a v nabídce «VYNULOVATELNÁ POČITADLA» máte různé možnosti pro načtení počítadla nápoje, např.:

- Celkový součet / vynulovatelný celkový součet všech nápojů
- Součet pro jedno tlačítko nápoje
- Částečný součet „OBJEM“ a „LEDOVÉ“ pro jedno tlačítko nápoje
- součet všech chlazených nebo horkých nápojů.

Nabídku «POČITADLA» a nabídku «VYNULOVATELNÁ POČITADLA» můžete ovládat stejným způsobem, jak je popsáno v této kapitole.

Podle potřeby můžete všechny celkové součty a částečné součty zobrazené v nabídce «VYNULOVATELNÁ POČITADLA» nastavit na nulu, viz nabídku «VYNULOVAT POČITADLA?».

Celkový součet / vynulovatelný celkový součet všech nápojů

- Aktivujte v režimu provozovatele nabídku «POČITADLA» nebo «VYNULOVATELNÁ POČITADLA» a stiskněte tlačítko Enter ◀ pro její vyvolání. (Obr. 55)

Na displeji se objeví celkový součet všech vydaných nápojů:

NÁPOJE CELKEM
1234567

nebo vynulovatelný celkový součet všech vydaných nápojů:

VYNULOVATELNÉ NÁPOJE CELKEM
4567

střídavě s hlášením

VYBERTE NÁPOJ

Pro detailnější stavy počítadel můžete:

- stisknout tlačítko pro výdej nápoje, např. „Káva“, pro zobrazení stavu počítadla tohoto tlačítka.

6 PROGRAMOVÁNÍ PŘÍSTROJE

- stisknout tlačítko předvolby, např. „OBJEM“ pro zobrazení stavů počítadel všech malých, středních nebo velkých nápojů.

Součet pro jedno tlačítko nápoje

- Stiskněte tlačítko nápoje v nabídce «POČITADLA», nebo v nabídce «VYNULOVATELNÁ POČITADLA», např. „Káva“.

Na displeji se objeví počet vydaných nápojů pro zvolené tlačítko nápoje, např. „Káva“.

KAVA
543210

Nyní máte tyto možnosti:

- stiskněte tlačítko STOP pro návrat zpět do vyšší úrovně nabídky «POČITADLA» nebo nabídky «VYNULOVATELNÁ POČITADLA».
- stisknout jiné tlačítko nápoje pro zobrazení stavu počítadla pro dané tlačítko.
- stisknout tlačítko předvolby „OBJEM“ nebo „LEDOVÉ“ (možnost) pro zobrazení stavů vedlejšího počítadla, např. počtu velkých dávek.

I 6 PROGRAMOVÁNÍ PŘÍSTROJE

Částečný součet „OBJEM“ a „LEDOVÉ“ pro jedno tlačítko nápoje

1. Stiskněte tlačítko nápoje v nabídce «POČÍTADLA», nebo v nabídce «VYNULOVATELNÁ POČÍTADLA», např. „Káva“.

Na displeji se objeví počet vydaných nápojů pro zvolené tlačítko nápoje, např. „Káva“:



2. Stiskněte tlačítko předvolby „OBJEM“

Na displeji se objeví symbol šálku a stav počítadla pro „malé“ dávky nápoje, např. „Malá káva“:



-  **Upozornění:**
Pokud budete dále tisknout tlačítko předvolby „OBJEM“, zobrazí displej střídavě stavy počítadel pro střední, velké, veškeré a malé nápoje.

3. Stiskněte tlačítko předvolby „LEDOVÉ“ (pouze tehdy, pokud je instalována možnost „ledové nápoje“)

Na displeji se zobrazí symbol „LEDOVÉ“ a stav počítadla pro „ledové, malé“ dávky nápoje, např. „ledová, malá káva“:



-  **Upozornění:**
Pokud budete dále tisknout tlačítko předvolby „LEDOVÉ“, zobrazí displej střídavě stavy počítadel pro horké, veškeré a ledové nápoje, v kombinaci s příslušnou předvolbou objemu.

Nebo máte možnost:

- stisknout tlačítko STOP pro návrat zpět do vyšší úrovně nabídky «POČÍTADLA» nebo nabídky «VYNULOVATELNÁ POČÍTADLA».
- stisknout jiné tlačítko nápoje pro zobrazení stavu počítadla pro dané tlačítko.

Součet horkých a ledových nápojů (pouze tehdy, pokud je instalována možnost „ledové nápoje“)

1. Stiskněte tlačítko předvolby „CHLAZENÝ“ v nabídce «POČÍTADLA», nebo v nabídce «VYNULOVATELNÁ POČÍTADLA»

Na displeji se objeví symbol „LEDOVÉ“ a stav počítadla pro součet všech ledových nápojů:

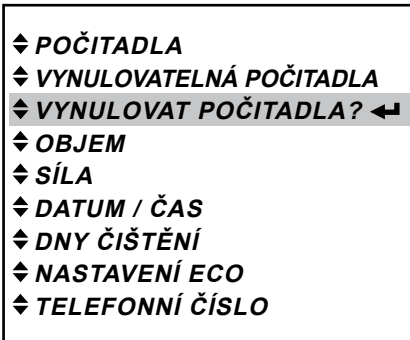


2. Znovu stiskněte tlačítko předvolby „LEDOVÉ“

Na displeji se objeví symbol „HORKÝ“ a stav počítadla pro součet všech horkých nápojů:



3. Znovu stiskněte tlačítko předvolby „LEDOVÉ“ pro návrat zpět ke stavu celkového počítadla pro všechny nápoje.



Obr. 56

Nastavení vynulovatelných počítadel na nulu

V nabídce «VYNULOVAT POČITADLA?» můžete nastavit všechny celkové a částečné součty na nulu.

- Aktivujte v režimu provozovatele nabídku «VYNULOVAT POČITADLA» a stiskněte tlačítko Enter , pro její vyvolání. (Obr. 56).

Hlášení na obrazovce vás vyzve:

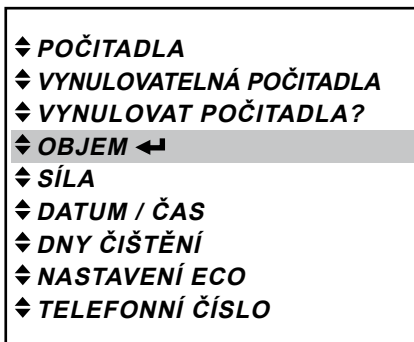
STISKNĚTE  PRO VYNULOVÁNÍ POČITADEL.

Máte možnost:

- stisknout tlačítko STOP pro zachování aktuálních vynulovatelných stavů počítadel a návrat do vyšší úrovně nabídky provozovatele.
- stisknout tlačítko Enter  nastavení všech vynulovatelných počítadel na nulu zároveň.

Na displeji se objeví potvrzení, že byla všechna počítadla vynulovaná:

POČITADLA VYNULOVÁNA.



Obr. 57

Změna velikostí dávek

V nabídce «OBJEM» můžete současně zvýšit nebo snížit velikosti dávek všech dostupných nápojů až o 10 %.

1. Stiskněte tlačítko pro vyvolání nabídky „OBJEM“. (Obr. 57)

Na displeji se objeví toto hlášení:

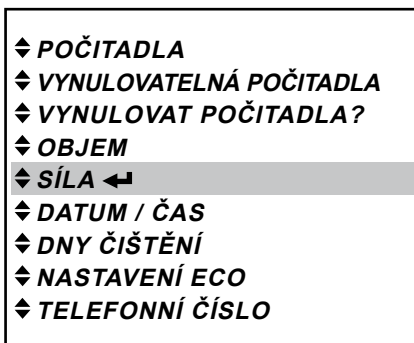


2. Pomocí tlačítek se šipkami zvýšíte nebo snížíte velikost dávky.
3. Požadovanou hodnotu potvrdíte tlačítkem . Okamžitě bude převzata nová velikost dávky.



Upozornění:

Pokud budete chtít znovu změnit velikosti dávek nápojů, stiskněte tlačítko a pak Zvýšit nebo Snížit .



Obr. 58

Změna síly nápoje

V nabídce «SÍLA» můžete současně zvýšit nebo snížit sílu všech dostupných nápojů až o 10 %.

1. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání nabídky „SÍLA“. (Obr. 58)

Na displeji se objeví toto hlášení:



2. Pomocí tlačítek ▲ se šipkami ▼ zvýšíte nebo snížíte sílu nápoje.
3. Požadovanou hodnotu potvrdíte tlačítkem ◀. Okamžitě bude převzata nová síla nápoje.



Upozornění:

Pokud budete chtít znovu změnit sílu nápojů, stiskněte tlačítko ◀ a pak Zvýšit ▲ nebo Snížit ▼.

- ◆ **POČITADLA**
- ◆ **VYNULOVATELNÁ POČITADLA**
- ◆ **VYNULOVAT POČITADLA?**
- ◆ **OBJEM**
- ◆ **SÍLA**
- ◆ **DATUM / ČAS** ◀
- ◆ **DNY ČIŠTĚNÍ**
- ◆ **NASTAVENÍ ECO**
- ◆ **TELEFONNÍ ČÍSLO**

Obr. 59

Nastavení data a času

V nabídce «DATUM / ČAS» můžete nastavit datum s měsícem/dnem/rokem a časem. (Nastavení času musí být upraveno například na začátku nebo na konci přechodu na letní čas).

 **Upozornění:**
Pokud byl přístroj delší dobu vystaven, je nutné znovu zadat datum a čas pro aktivování přístroje a programovaných intervalů čištění.

1. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání nabídky „DATUM/ČAS“. (Obr. 59)

Na displeji se zobrazí nastavení pro datum a čas. Možnost „MĚSÍC“ je aktivní a bliká:

CVN 29 2007
10:10

2. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte správný měsíc (LED – PRO).
3. Potvrďte tlačítkem Enter ▶.

Možnost „MĚSÍC“ trvale svítí a možnost „DEN“ bliká:

CVN 29 2007
10:10

4. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte správný den (1 - 31).
5. Potvrďte tlačítkem Enter ▶.

Možnost „DEN“ trvale svítí a možnost „ROK“ bliká:

CVC 06 2007
10:10

6. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte správný rok.
7. Potvrďte tlačítkem ◀.

Možnost „ROK“ trvale svítí a možnost „HODINY“ bliká:

CVC 06 2009
10:10

8. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte správný čas - hodinu.
9. Potvrďte tlačítkem ◀.

Možnost „HODINY“ trvale svítí a možnost „MINUTY“ bliká:

CVC 06 2009
13:10

10. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte správný čas - minutu.
11. Potvrďte tlačítkem ◀.

Zanedlouho se na displeji trvale zobrazí nová nastavení data a času:

CVC 06 2009
13:48

- ◆ POČITADLA
- ◆ VYNULOVATELNÁ POČITADLA
- ◆ VYNULOVAT POČITADLA?
- ◆ OBJEM
- ◆ SÍLA
- ◆ DATUM / ČAS
- ◆ DNY ČIŠTĚNÍ ◀
- ◆ NASTAVENÍ ECO
- ◆ TELEFONNÍ ČÍSLO

Obr. 60

Nastavení dnů čištění

Doporučujeme čistit přístroj nejméně 1 x týdně. V nabídce „DNY ČIŠTĚNÍ“ můžete nastavit, ve kterých dnech týdne chcete přístroj vyčistit, příp. vypláchnout.

V nabídce «DNY ČIŠTĚNÍ» jsou na výběr celkem 2 vedlejší nabídky s tlačítky se šipkami ▼▲ :

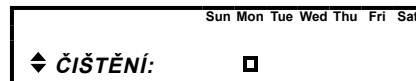
- «ČIŠTĚNÍ»
- «VYPLÁCHNUTÍ»
- Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání nabídky „DNY ČIŠTĚNÍ“. (Obr. 60)

Nastavení dne (dnů) pro „ČIŠTĚNÍ“

1. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte vedlejší nabídku „ČIŠTĚNÍ“.

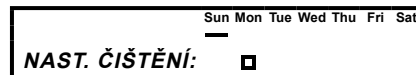
Na displeji se zobrazí stavový symbol  pod současným aktivním dnem týdne pro čištění.

Přednastavení pondělí je aktivní, pokud jste pro čištění nezvolili jiný den v týdnu.



2. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání vedlejší nabídky „ČIŠTĚNÍ“.

Zobrazí se symbol kurzoru — , nachází se pod „Sun“ (neděle):



3. Zvolte tlačítka se šipkami ▼▲ a navigujte se symbolem kurzoru ke dni v týdnu, kdy má nastat „Čištění“.
4. Stiskněte tlačítko ◀ pro potvrzení zvoleného dne pro „Čištění“.

Symbol čištění  se nyní zobrazí pod zvoleným dnem.



Upozornění:

Lze nastavit několik dnů čištění za sebou.

5. Zvolte na přání jiný den v týdnu a zopakujte kroky 3. a 4.



Upozornění:

Nastavení dnů v týdnu pro čištění je volitelné.

Zvolený den čištění můžete znovu deaktivovat tím, že navigujete symbolem kurzoru — k příslušnému dni v týdnu a znovu stisknete tlačítko ◀.



Upozornění:

Můžete deaktivovat pro čištění všechny dny v týdnu, pokud provozujete přístroj s balením produktu pro kávu nebo čaj. Provedení čistícího procesu jednou týdně je povinné, pokud vydáváte kakaové nápoje.



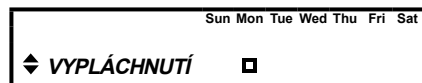
Upozornění:

Pokud je čištění povinné, aktivuje se základní nastavení „Pondělí“, pokud menu opustíte bez dalšího nastavení.

Nastavení dne (dnů) pro „VYPLÁCHNUTÍ“

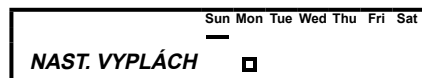
1. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte vedlejší nabídku „VYPLÁCHNUTÍ“.

Na displeji se zobrazí stavový symbol  pod současným aktivním dnem týdne pro proces vypláchnutí. Přednastavení pondělí je aktivní, pokud jste pro proces vypláchnutí nezvolili jiný den v týdnu.



2. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání vedlejší nabídky „VYPLÁCHNUTÍ“.

Zobrazí se symbol kurzoru, — nachází se pod „Sun“ (neděle):



3. Zvolte tlačítka se šipkami ▼▲ a navigujte se symbolem kurzoru ke dni v týdnu, kdy má nastat „Vypláchnutí“.
4. Stiskněte tlačítko ◀ pro potvrzení zvoleného dne pro „Vypláchnutí“.

Stavový symbol  se nyní zobrazí pod zvoleným dnem.



Upozornění:

Lze nastavit několik dnů pro „Vypláchnutí“ za sebou.

5. Zvolte na přání jiný den v týdnu a zopakujte kroky 3. a 4.



Upozornění:

Nastavení dnů v týdnu pro proces vypláchnutí je volitelné.

Zvolený den pro „Vypláchnutí“ můžete znovu deaktivovat tím, že navigujete symbolem kurzoru — k příslušnému dni v týdnu a znovu stisknete tlačítko ◀.

- ◆ POČITADLA
- ◆ VYNULOVATELNÁ POČITADLA
- ◆ VYNULOVAT POČITADLA?
- ◆ OBJEM
- ◆ SÍLA
- ◆ DATUM / ČAS
- ◆ DNY ČIŠTĚNÍ
- ◆ NASTAVENÍ ECO ◀
- ◆ TELEFONNÍ ČÍSLO

Obr. 61

Nastavení ECO

V nabídce «NASTAVENÍ ECO» můžete optimalizovat energetickou spotřebu Vašeho přístroje. Můžete snížit teplotu bojleru. Tato nastavení jsou aktivována pouze tehdy, pokud přístroj není používán (např. v noci). V nabídce «NASTAVENÍ ECO» můžete tlačítka se šipkami ▼▲ zvolit čtyři vedlejší nabídky:

- «ECO ZAP/VYP»
- «ECO ZAČÁTEK»
- «ECO KONEC»
- «ECO TEPLOTA»

- Stiskněte tlačítko Enter ◀ pro vyvolání nabídky „NASTAVENÍ ECO“. (Obr. 61)

Zapnutí a vypnutí režimu úspory energie (ECO)

Na displeji se zobrazí stav „ZAP/VYP“, např.:

ECO: VYP

1. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání vedlejší nabídky „ECO ZAP/VYP“.

Na displeji bliká stav „ZAP/VYP“:

ECO: VYP

2. Tlačítka se šipkami ▼▲ zvolte možnost „ZAP“ nebo „VYP“.
3. Stiskněte tlačítko ◀ pro volbu požadovaného stavu.

ECO: ZAP

4. Stiskněte tlačítko STOP pro návrat do hlavní nabídky.

Nastavení doby ECO ZAČÁTEK (Stav: „ECO: ZAP“)

1. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte vedlejší nabídku „ECO ZAČÁTEK“.

Na displeji se zobrazí doba „ECO ZAČÁTEK“.

2. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání vedlejší nabídky „ECO ZAČÁTEK“.

Možnost „Hodina“ bliká a je aktivní:

ECO ZAČÁTEK:
21:15

3. Tlačítka se šipkami nastavte požadovaný čas (hodiny) ▼▲.
4. Pro potvrzení stiskněte tlačítko ◀.

Možnost „Minuty“ bliká a je aktivní:

ECO ZAČÁTEK:
22:15

5. Tlačítka se šipkami nastavte požadovaný čas (minuty) ▼▲.
6. Pro potvrzení stiskněte tlačítko ◀.

Trvale se zobrazí nový čas.

- Stiskněte znovu tlačítko ◀, pokud chcete zopakovat nastavení.

I 6 PROGRAMMIERUNG DES GERÄTS

Nastavení doby ECO KONEC

(Stav: «ECO: ZAP»)

1. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte vedlejší nabídku „ECO KONEC“.

Na displeji se zobrazí doba „ECO KONEC“.

2. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání vedlejší nabídky „ECO KONEC“.

Možnost „Hodina“ bliká a je aktivní:

ECO KONEC:
05:55

3. Tlačítka se šipkami ▼▲ nastavte požadovaný čas (hodiny).
4. Pro potvrzení stiskněte tlačítko ◀.

Možnost „Minuty“ bliká a je aktivní:

ECO KONEC:
06:55

5. Tlačítka se šipkami ▼▲ nastavte požadovaný čas (minuty).
6. Pro potvrzení stiskněte tlačítko Enter ▶.

Trvale se zobrazí nový čas.

- Stiskněte znovu tlačítko ◀, pokud chcete zopakovat nastavení.

Nastavení ECO teploty

(Stav: «ECO ZAP»)

1. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte vedlejší nabídku „ECO TEPL“.

Na displeji se zobrazí „ECO TEPL“.

ECO TEPL:
63 °C / 145 °F

2. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání vedlejší nabídky „ECO TEPL“.

Na displeji se zobrazí a bliká nastavení teploty:

ECO TEPL:
63 °C / 145 °F

3. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte požadovanou teplotu.
4. Potvrďte tlačítkem ◀.

Na displeji se trvale zobrazí nová teplota, např.:

ECO TEPL:
75 °C / 167 °F

- Stiskněte znovu tlačítko ◀, pokud chcete zopakovat nastavení.

6 PROGRAMOVÁNÍ PŘÍSTROJE



Upozornění:

Pokud je režim úspory energie aktivní, displej zobrazí „ECO“.

ECO

- ◆ **POČITADLA**
- ◆ **VYNULOVATELNÁ POČITADLA**
- ◆ **VYNULOVAT POČITADLA?**
- ◆ **OBJEM**
- ◆ **SÍLA**
- ◆ **DATUM / ČAS**
- ◆ **DNY ČIŠTĚNÍ**
- ◆ **NASTAVENÍ ECO**
- ◆ **TELEFONNÍ ČÍSLO ◀**

Obr. 62

Nastavení telefonních čísel

V nabídce «TELEFONNÍ ČÍSLA» můžete zadat telefonní čísla obsluhy a servisu.

Kromě toho můžete zvolit, zda mají být čísla zobrazena na displeji. Pokud jste zvolili, že ano, budou telefonní čísla zobrazena tehdy, pokud např.

- je nutné čištění
- je balení produktu prázdné
- se vyskytnou další závady.

V nabídce «TELEFONNÍ ČÍSLA» můžete tlačítky se šipkami ▼▲ zvolit čtyři vedlejší nabídky:

- «ZOBRAZIT TEL. OBSLUHY»
- «ZOBRAZIT TEL. SERVISU»
- «TEL. OBSLUHY»
- «TEL. SERVISU»
- Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání nabídky „TELEFONNÍ ČÍSLA“. (Obr. 62)

Na displeji se zobrazí stav „TEL. OBSLUHY“, např.:

TEL.OBSLUHY: 0323457

Aktivování a deaktivování telefonního čísla obsluhy

1. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte vedlejší nabídku „ZOBRAZIT TEL. OBSLUHY“.
2. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání vedlejší nabídky.

Na displeji se zobrazí nastavení pro „A“ (Ano) nebo „N“ (Ne). „A“ nebo „N“ jsou aktivní a blikají:

ZOBRAZIT TEL. OBSLUHY: N

3. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte „A“ pro umožnění zobrazení telefonního čísla nebo „N“ pro deaktivování zobrazení čísla.
4. Potvrďte tlačítkem ◀.

Na displeji se nyní trvale zobrazí nové nastavení, např.:

ZOBRAZIT TEL. OBSLUHY: A

- Stiskněte znovu tlačítko ◀, pokud chcete zopakovat nastavení.

I 6 PROGRAMMIERUNG DES GERÄTS

Aktivování a deaktivování telefonního čísla servisu

1. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte vedlejší nabídku „ZOBRAZIT TEL. SERVISU“.
2. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání vedlejší nabídky.

Na displeji se zobrazí nastavení pro „A“ (Ano) nebo „N“ (Ne). „A“ nebo „N“ jsou aktivní a blikají:

ZOBRAZIT TEL. SERVISU: N

3. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte „A“ pro umožnění zobrazení telefonního čísla nebo „N“ pro deaktivování zobrazení čísla.
4. Potvrďte tlačítkem ▶.

Na displeji se nyní trvale zobrazí nové nastavení, např.:

ZOBRAZIT TEL. SERVISU: A

- Stiskněte znovu tlačítko ▶, pokud chcete zopakovat nastavení.

Zadání čísla obsluhy

1. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte vedlejší nabídku „TEL. OBSLUHY“.
2. Stiskněte tlačítko Enter ▶ pro vyvolání vedlejší nabídky.

Na displeji se zobrazí telefonní číslo obsluhy. První pozice je aktivní a bliká:

O: 0301234567



Upozornění:

„O“ = obsluha, „S“ = servis

3. Tlačítka se šipkami zadejte první číslo ▼▲.
4. Potvrďte tlačítkem ▶.

Trvale se zobrazí první číslo, druhá pozice je aktivní a bliká:

O: 501234567

5. Zopakujte kroky 3. a 4., dokud nezadáte poslední pozici telefonního čísla.
 6. Potvrďte telefonní číslo tlačítkem ▶.
- Stiskněte znovu tlačítko ▶, pokud chcete zopakovat nastavení.

6 PROGRAMOVÁNÍ PŘÍSTROJE

Zadání čísla servisu

1. Pomocí tlačítek se šipkami ▼▲ zvolte vedlejší nabídku „TEL. SERVISU“.
2. Stiskněte tlačítko ◀ pro vyvolání vedlejší nabídky.

Na displeji se zobrazí telefonní číslo servisu. První pozice je aktivní a bliká:

S: 018051234567



Upozornění:

„O“ = obsluha, „S“ = servis

3. Tlačítka se šipkami zadejte první číslo ▼▲.
4. Potvrďte tlačítkem ▶.

Trvale se zobrazí první číslo, druhá pozice je aktivní a bliká:

S: 018051234567

5. Zopakujte kroky 3. a 4., dokud nezadáte poslední pozici telefonního čísla.
 6. Potvrďte telefonní číslo tlačítkem ▶.
- Stiskněte znovu tlačítko ▶, pokud chcete zopakovat nastavení.

7 7 HLÁŠENÍ NA DISPLEJI A ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Hlášení na displeji	Důvod	Odstranění
 0123456789 	Balení produktu je: • prázdné • není správně vloženo • není k dispozici	Zavolejte obsluhu, pokud je její telefonní číslo zobrazeno na displeji. • Vyměňte prázdné balení produktu, viz str. 18. • Zkontrolujte, zda je balení produktu správně vloženo, viz str. 18. • Vložte balení produktu.
	Výdej nápoje je zablokován, protože přístroj nebyl včas vyčištěn.	Spustěte okamžitě proces čištění, viz str. 22 nebo 26 pro přístroje s výdejem nápojů obsahujících kakao.
 PROSÍM ČEKEJTE, BOJLER SE OHŘÍVÁ	Voda v bojleru stále nedosáhla určené teploty.	Výdej nápoje v přístroji je zablokován, dokud teplota vody nedosáhla správné hodnoty.
	Výdej nápoje je zablokován, protože byl stisknut spínač ZÁMEK/Clear Error přístroje.	• Znovu stiskněte spínač ZÁMEK/Clear Error pro odblokování přístroje, viz str. 21. • Vložte USB klíč do USB přípojky přístroje pro dočasné umožnění výdeje nápoje, viz str. 21.

Hlášení na displeji	Důvod	Odstranění
	Přístroj je nutné vyčistit.	• Zavolejte obsluhu, pokud je její telefonní číslo zobrazeno na displeji. • Ve stejný den proveďte čisticí program, viz str. 22.
	Výdej nápoje je zablokován, protože je aktivní režim úspory energie přístroje.	• Stiskněte tlačítko pro výdej nápoje. Nádoba se ohřívá a nápoj se vydává, jakmile voda dosáhla správnou teplotu. Režim úspory energie se opět aktivuje 10 minut poté, co se voda ohřála nebo poté, co byl vydán poslední nápoj. • Pokud jste zadali dobu pro ukončení režimu úspory energie, režim automaticky skončí, viz str. 43-44.
	Vodní filtr přístroje je nutné vyměnit	Vyměňte vodní filtr.

Hlášení na displeji	Důvod	Odstranění
 0123456789 <i>Err 19</i>	Závada vodního systému:	Zkontrolujte, zda je zablokováno vodní vedení k přístroji, zcela otevřete vodovodní kohoutek. Stiskněte spínač ZÁMEK/Clear Error. Pokud se závada zobrazuje i nadále, kontaktujte svůj servis.
 0123456789 <i>Err 30</i>	Závada chlazení:	Zkontrolujte větrání a teplotu okolního prostředí Vašeho přístroje. V případě nutnosti vyčistěte mřížku kondenzátoru. Stiskněte spínač ZÁMEK/Clear Error. Pokud se závada zobrazuje i nadále, kontaktujte svůj servis.
<i>Err 60</i>	Porucha směšovací konzoly:	Zkontrolujte polohu směšovací konzoly a event. ji upravte.
<i>Err 61</i>	Porucha směšovací části:	Zkontrolujte polohu směšovací části a event. ji upravte. Pokud se závada zobrazuje i nadále, kontaktujte svůj servis.
Voda uniká z okruhu horké vody nebo z výtoku produktu	Zvápenatělé kousky blokují příslušný výtokový ventil, který se zcela neuzavře.	Proveďte čisticí proces „Vypláchnutí“. Pokud problém trvá i nadále, kontaktujte svůj servis.
Přístroj nereaguje na stisknutí tlačítka.	Došlo k softwarové chybě.	Obnovte původní nastavení přístroje: Vytáhněte zástrčku a po 5 sekundách ji opět zasuňte do zásuvky. Pokud problém trvá i nadále, kontaktujte svůj servis.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje		Cafitesse Quantum 120
Verze přístroje		standardní verze horké nápoje – výdej v šálcích a konvicích verze Café Cool horké a ledové nápoje – výdej v šálcích a konvicích
Rozměry		
	Výška	850 mm / 33,5 in
	Šířka	260 mm / 10,2 in
	Hloubka	522 mm / 20,6 in
Hmotnost		
	prázdné	34,0 kg / 75,0 lbs
	plné	45,0 kg / 99,2 lbs
Maximální výška šálků a konvic		šálky: 120 mm (4,7 in) na podstavci pro šálek Konvice: 213 mm (8,4 in) s nahoru vyklopeným podstavcem pro šálek Konvice: 263 mm (10,4 in) bez odkapové misky Termosky konvice s pumpičkou: 33 cm (13,4 in) při použití jako alternativa „Podstavce konvice“
Kapacita produktu		1 jednorázové Bag-in-Box (BIB) balení produktu s kapacitou: 2 litry/0,53 USgal, nebo 1,25 litru/0,33 USgal (používejte jako alternativu adaptér)
Kapacita nápoje		100 šálků po 100 ml (3,3 fl. oz. USA) za hodinu na kW ohřívací kapacity
Standardní přívod vody		Přívodní potrubí 1/2" nebo 3/8" se spojkou 3/4" BSP Přívod pitné vody se stop-ventilem Maximální teplota přívodu vody 60 °C/140 °F

* viz. typový štítek, pravděpodobně je pouze jeden se zde uvedených typů přístrojů dostupný ve vaší zemi.

Technické údaje	Cafitesse Quantum 120
Dynamický tlak vody	Min. 0,8 barů při 10 l/min.– 11 psi při 2,6 USgal/min.
Statický tlak vody	Max. 10 barů - 140 psi
Kapacita nádoby	9 litrů / 2,4 USgal
Potrubí na horkou vodu:	Pouze při použití měděných trubek
Přípojka s chladicí jednotkou:	Dynamický tlak: min. 0,8 barů při 1,2 l/min.– 11 psi při 0,7 USgal/min.
Chladicí látka	0,035 kg R134a
Elektrické údaje	• Síťový kabel a zástrčka 1.80 m (70.9 in) • Přímé zapojení do sítě Pro připojené nabíjení viz výkonový štítek. Jednofázový provoz v Evropě: max. 3.5 kW při AC 230V-240V Trojfázový provoz v Evropě: max. 9.6 kW při 3N AC 400V
Údaje o životním prostředí	
Zvukové emise	Hladina A-průměrného akustického tlaku činí méně než 70 dB.
Teplota okolního prostředí pro instalaci a provoz	Mezi 5°C / 41°F a 32°C / 90°F.
Shoda	Označení CE, VDE (2006/42/ES Směrnice o strojních zařízeních, 2004/108/ES Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě, 2002/72/ES Směrnice o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami)

* viz. typový štítek, pravděpodobně je pouze jeden se zde uvedených typů přístrojů dostupný ve vaší zemi.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické údaje bez předchozího oznámení.

9 MOŽNOSTI

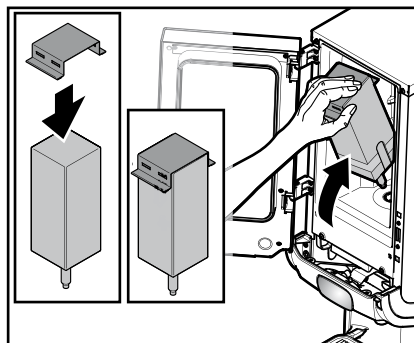
Je možné, že znaky a možnosti, které budou níže popsány, nejsou k dispozici ve všech zemích. Pro další informace se obraťte na svého prodejce systému Cafitesse.

Možnosti software

Na požádání může Váš servisní technik aktivovat/deaktivovat specifické funkce Vašeho přístroje.

Například:

- Alternativní nastavení receptů, volby, síly nápoje nebo velikosti dávky.
- Aktivování/deaktivování tlačítek předvolby pro sílu nápoje (jemný, normální, silný) nebo velikosti dávky (malá, střední, velká).
- Výdej po jednotlivých dávkách nebo nepřetržitý výdej nápojů.
- Nastavení úspory energie podle přání zákazníka.
- Specifické nastavení čištění podle Vašich požadavků.

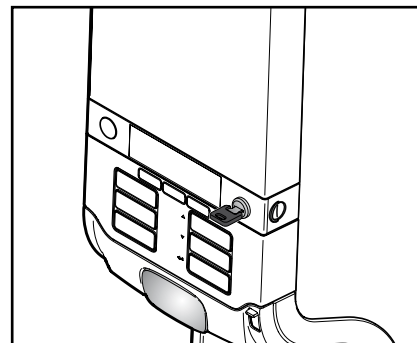


Obr. 63

Příslušenství hardware

Adaptér na malé balení produktu

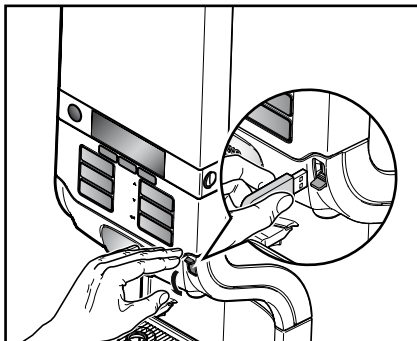
Pokud chcete provozovat Váš přístroj s baleními produktu 1,25 litru/0,33 gal, může Vám Váš prodejce systému Cafitesse poskytnout speciální adaptéry, s jejichž pomocí bude zajištěna poloha balení produktu. (Obr. 63)



Obr. 64

Zámek dvířek

Na požádání Vám může Váš servisní technik nainstalovat mechanický zámek dvířek do dvířek přístroje. Můžete tak zabránit neoprávněnému přístupu k přístroji. (Obr. 64)



Obr. 65

Uvolňovací USB klíč

Pokud se přístroj nachází v zablokovaném režimu, je pomocí uvolňovacího USB klíče možný dočasný výdej nápoje, pokud je zasunut v USB přípojce. (Obr. 65)

Nástavný podstavec

Pro používání větších konvic nebo termosových konvic s pumpičkou může Váš servisní technik nainstalovat speciální nástavný podstavec, kterým může být výška výdeje nápojových výtoků zvýšena až na 33 cm (13.4 in.).

Kakaové nápoje

Pokud chcete nabízet kakaové nápoje, může servisní technik vybavit Váš přístroj speciální směšovací jednotkou.

Platební systém

Pokud chcete Váš přístroj používat k prodeji nápojů, může Váš servisní technik přístroj opatřit různými platebními systémy. Na požádání lze naprogramovat specifické ceny za nápoje.

Chladicí jednotka pro výdej vody

Pro dodatečný výdej studené vody a ledových nápojů může servisní technik Váš přístroj vybavit speciální chladicí jednotkou.



Pozor:

Otestujte kvalitu vody na místě, abyste zajistili výdej čistých a zdravotně nezávadných ledových nápojů podle místních předpisů.

10 REJSTŘÍK

B

Balení produktu, 4, 7-9, 12, 17-19, 47
Bezpečnostní pokyny, 4, 5, 8, 10, 18, 26

C

Čas, nastavení, 40
Chladicí box, 11, 12, 19-22
Chladicí systém, 19
Čištění, 10, 12, 21-32, 47
Čisticí procesy, 21-32, 56-59
Čisticí tableta 10, 21, 26-31

D

Datum / čas, 40
Datum spotřeby, 9, 10, 18, 19
Datum trvanlivosti, 8, 10, 18
Displej, 11, 12
Dny čištění, 41-42

E

ECO, 12, 28, 43-44, 48

F

Filtr (vodní filtr), 12, 48

H

HACCP, 8, 10, 18
Hmotnost, 50
Horká voda, 4

I

Instalace, 6

K

Každodenní čištění, 32
Každodenní ruční čištění, 25, 30
Kryt výtoku, 23-24, 27-28

L

Lednice, 7, 19

N

Náhradní sada, 22
Nastavení, DATUM/ČAS, 40
Nastavení, dny čištění, 41-42
Nastavení, objem, 34, 38
Nastavení objemu, 34, 38
Nastavení, síla nápoje, 34, 39
Nastavení, telefonní číslo, 45-46
Nepřetržitý výdej nápoje, 14

O

Obsluha, 4, 5, 7, 8
Odkapová mřížka, odkapová miska, 11, 32
Odvápnění, 12, 48

P

Podstavec pro šálek, 11, 13, 15-16, 32
Přední strana přístroje, 6, 12
Předvolba, 11, 12, 15, 16, 35-36, 38-39
Předvolba LEDOVÉ, 12, 15, 17, 35-36, 38
Předvolba OBJEMU, 12, 15, 35-36, 39
Předvolba SÍLY, 12, 15, 35-36
Přeprava, 7, 8
Princip „First in - First out“, 8
Přívod vody, 6, 11, 19, 48
Programování, 5-7, 17, 33

R

Režim obsluhy, 12, 33-46
Režim úspory energie, 12, 43-44, 48
Rozměry, 50

S

Servisní režim, 12
Síla nápoje, 16, 34, 39
Síla nápoje, nastavení, 43
Síla nápoje, předvolba, 15, 16
Síťový kabel, 6, 11,

Skladování, 7, 8

Školení, 10

Směšovací vložka, 23-24, 27-28

Směšovací konzola, 23-24, 27-28

Spínač ZÁMEK/Clear Error, 11, 20, 32, 47

Spotřeba energie, 34, 43

Stavy počítadel, 35-36

T

Technické údaje, 50-51
Telefonní číslo, 17, 34, 45-46
Teplota okolního prostředí, 51
Těsnicí kroužek, 23-24, 27-28
Tlačítko Enter, 33
Tlačítko pro výdej nápoje, 11, 13
Tlačítko se šipkou, 33
Tlačítko STOP, 11, 33

U

USB klíč obsluhy, 33
USB přípojka, 20, 47

V

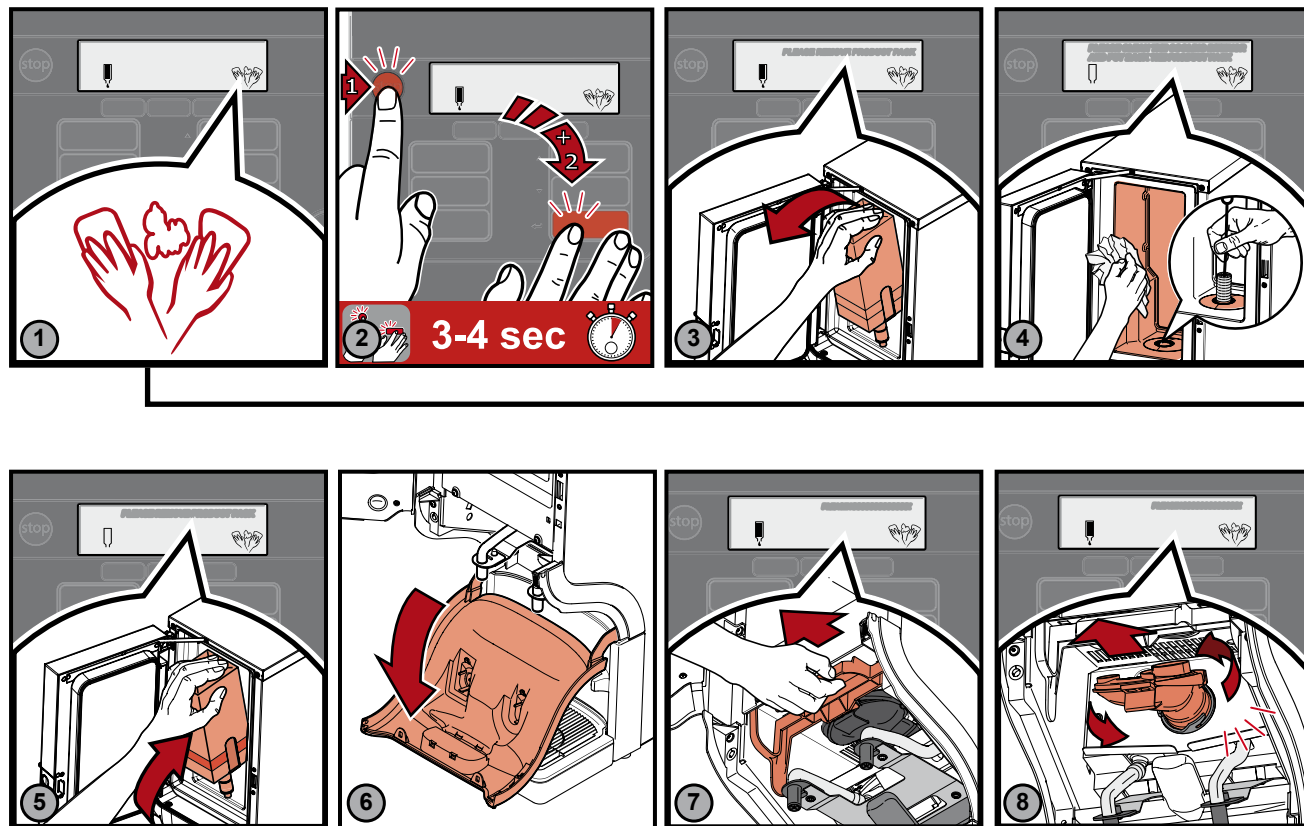
Velikost dávek, 15
Výdej nápojů, 13-15, 19-21, 47-48
Výdej po jednotlivých dávkách, 14
Vynulování počítadel, 37
Vynulovatelná počítadla, 34-37
Vypnutí, 19
Vypláchnutí, 22, 25, 43-44, 49

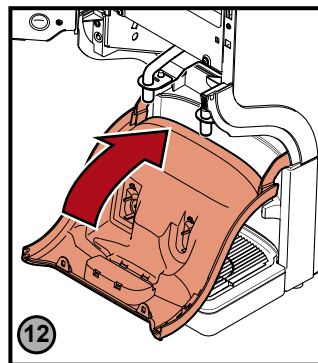
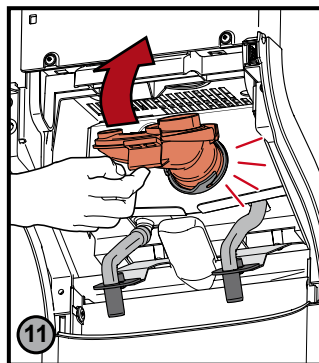
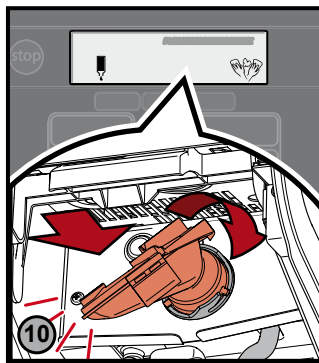
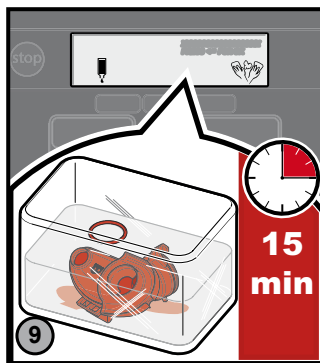
Z

Zadní strana přístroje, 6, 12
Zajištění zdravotní nezávadnosti potravin, 4, 8, 10, 18, 21
Zapnutí, 19
Závada, 11, 48
Zdroj elektrického proudu, 19, 49

ČISTICÍ PROCESY BEZ ČISTICÍ TABLETY

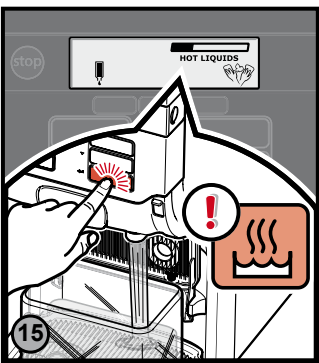
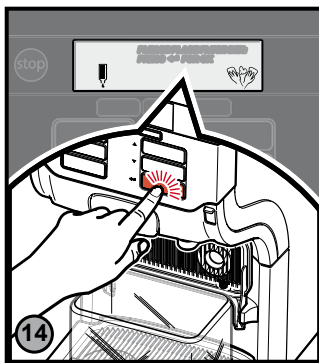
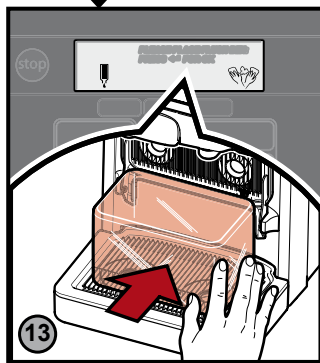
ČIŠTĚNÍ (jednou týdně)





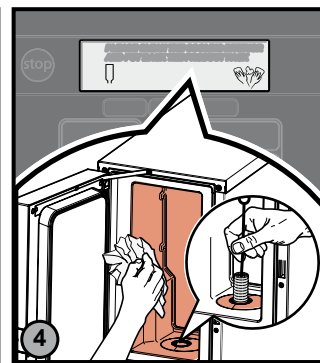
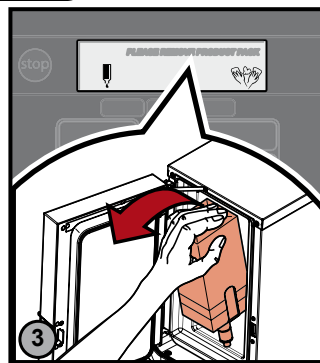
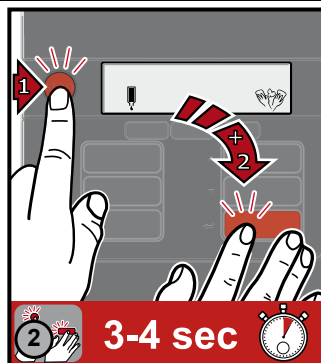
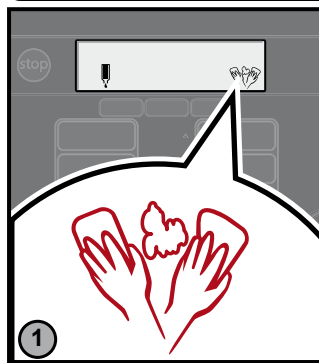
volitelně

VYPLÁCHNUTÍ

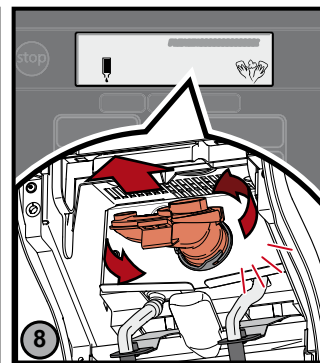
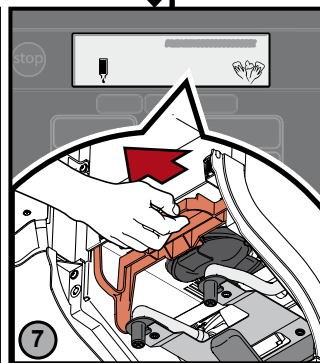
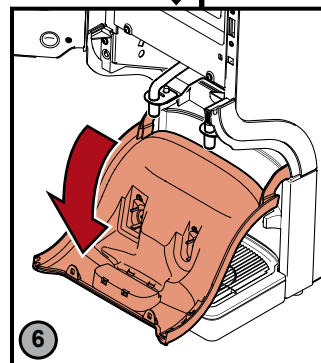
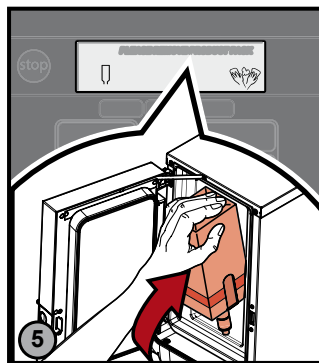


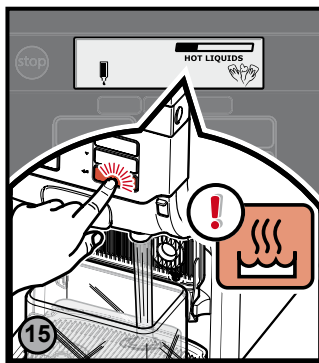
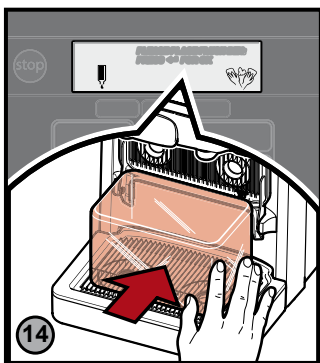
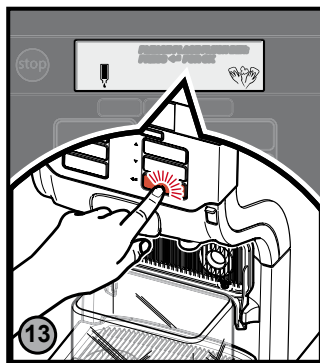
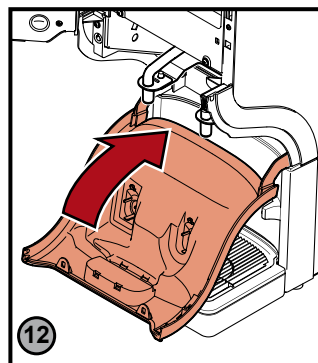
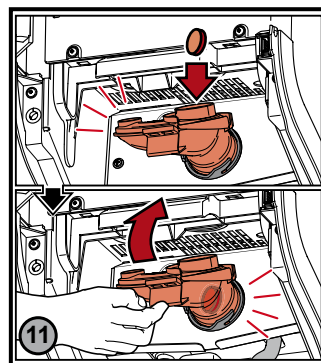
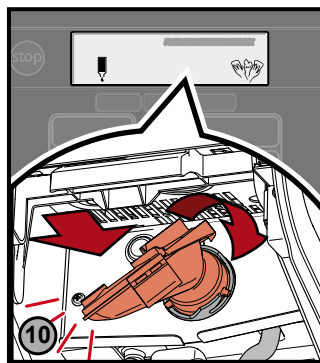
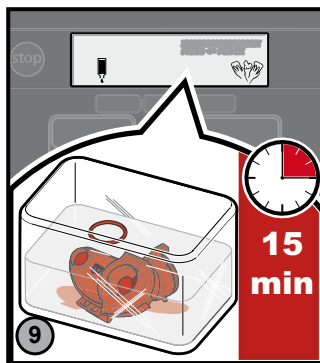
ČISTICÍ PROCESY S ČISTICÍ TABLETOU

ČIŠTĚNÍ & VYPLÁCHNUTÍ (jednou týdně) ① - ⑮



VYPLÁCHNUTÍ
(jednou týdně)

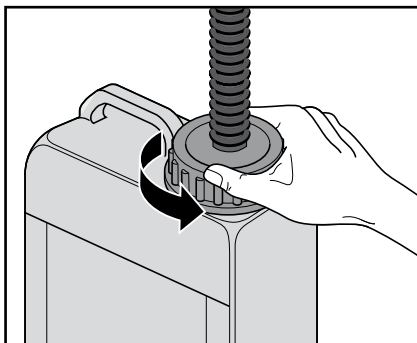




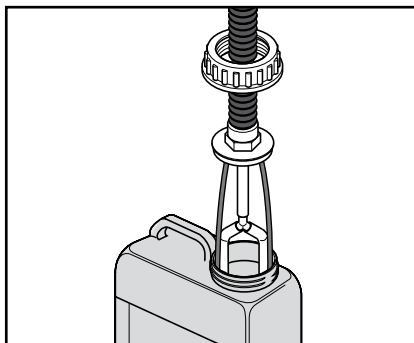
INDEX - PŘÍLOHA

A ČISTĚNÍ NÁDRŽE NA VODU (ALTERNATIVA)

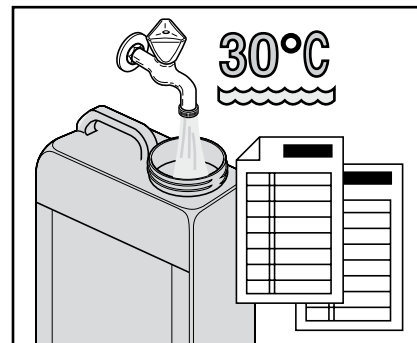
PŘÍLOHA A - ČISTĚNÍ NÁDRŽE NA VODU (ALTERNATIVA)



Obr. A1



Obr. A2



Obr. A3

Čistění nádrže na vodu (alternativa)



Pozor:

Kanistr se nesmí vystavit působení přímého slunečního světla.



Pozor:

Souprava s kanystrem se musí používat jako dočasné a nikoli jako trvalé řešení.



Pozor:

Pitnou vodu je nutno v kanystru měnit každý den.



Pozor:

Čerpadla musí být v kanystru neustále ponořena ve vodě.

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Odšroubujte uzávěr kanystru. (Obr. A1)
- Vytáhněte čerpadlo. (Obr. A2)
- Čerpadlo očistěte měkkým kartáčem a několikrát opláchněte teplou pitnou vodou.
- Vyprázdněte kanistr a dvakrát ho propláchněte horkou pitnou vodou. Poté ho naplňte pitnou vodou (19 l).



Pozor:

Do kanystru nalijte pouze studenou pitnou vodu (max. 30°C). Řiďte se místními předpisy pro jakost pitné vody. (Obr. A3)

- Čerpadlo vsuňte do kanystru a kanistr uzavřete uzávěrem.



Upozornění:

Zkontrolujte, zda hadice nejsou zlomené.

- Zastrčte zástrčku a zkontrolujte funkci.